

vandaag inhoud

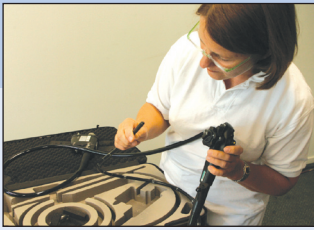
3 aruba

18 Maanden cel voor
'cowboys' San Nicolas



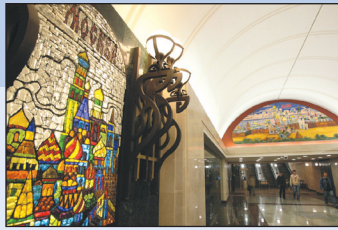
11 nederland

Patiënten Bernhove laten
massaal bloed prikken



13 financieel

Nieuw metrostation
Moskou



Churandy Martina weer vijfde wereld



Foto: APN / Francisco Xavier Merit

OSAKA/WILLEMSTAD — Churandy Martina (tweede van rechts) is in zijn tweede finale op het wereldkampioenschap atletiek in Osaka als vijfde geëindigd op de 200 meter, in een tijd van 20.28 seconden. Op de 100 meter finishte hij zondag ook al als vijfde. De Antilliaan schreef desondanks geschiedenis door zich op de twee sprintnummers te plaatsen voor de finale, terwijl hij ook een nieuw Antilliaans record vestigde op de 200 meter. Deze afstand werd door Tyson Gay gewonnen in een tijd van 19.76 seconden. Deze Amerikaan won eerder ook al de sprint.

VN laten Iraaks gas slingeren in kantoor

NEW YORK — In een kantoor van de Verenigde Naties in New York zijn chemische stoffen uit Irak aangetroffen, waaronder het extreem gevaarlijk zenuwgas. Het mosterdgas en de andere monsters waren in 1996 uit een Iraakse fabriek in al-Muthanna meegenomen door inspecteurs van de VN-missie Unmovic.

Zij zochten naar chemische en biologische wapens. De stoffen bevonden zich in verzegelde tassen in het pand van Unmovic, meldde een VN-woordvoester donder-

dag. De inmiddels verwijderde flacons en metalen buisjes leverden geen direct gevaar op. Wel is het nog een raadsel hoe en waarom de monsters in het pand, niet ver van het hoofdkwartier van de VN op Manhattan, zijn terechtgekomen. De Amerikaanse federale recherche onderzoekt de zaak. De chemische stoffen waren in vloeistoffen opgelost. Het mandaat van de Unmovic liep twee maanden geleden af. Sindsdien ruimen de voormalige inspecteurs en hun medewerkers het kantoor op.

Brazilië erkent misdaden militair regime

BRASILIA — De Braziliaanse regering heeft voor het eerst officieel erkend dat het militaire regime verantwoordelijk is geweest voor misdaden. Brazilië kende een militaire dictatuur van 1964 tot 1985, die evenwel veel minder repressief was dan de regimes in die jaren in andere landen in het zuiden van het continent. Een speciale onderzoekscommissie die elf jaar politieke moorden uit die jaren on-

derzocht, heeft de resultaten via de staatsuitgeverij gepubliceerd, zo werd donderdag bekendgemaakt. Daarmee is het boekwerk over meer dan 400 slachtoffers van de dictatuur het eerste officiële stuk dat erkent dat de Braziliaanse staat zelf verantwoordelijk droeg voor marteling, ontvoering en moord. Dat is volgens mensenrechtenactivisten een belangrijke stap vooruit.

Militaire leiders VS adviseren Bush over Irak

WASHINGTON — De Amerikaanse president George W. Bush wordt vandaag door zijn legerleiding bijgesproken over de situatie in Irak.

De gezamenlijke chefs van staven, onder wie de leiders van landmacht, luchtmacht en marine, zullen het staats-hoofd op het ministerie van

Defensie in Washington adviseren over de te voeren strategie in Irak. Hoge Amerikaanse functionarissen in Irak, zoals legerleider David Petraeus en ambassadeur Ryan Crocker, moeten over anderhalve week het beleid verdedigen in het Congres. De volksvertegenwoordiging, gedomineerd door de Democratische

oppositie, bepleit een terugtrekking uit het gewelddadige Arabische land. Het Witte Huis wil de strijd tegen opstandelingen en leden van het terreurnetwerk al-Qaeda juist voortzetten. De Amerikaanse strijdkrachten stuurden deze zomer 30.000 extra militairen naar de omgeving van de hoofdstad Bagdad.

Doden door treinbotsing Rio

RIO DE JANEIRO — Een botsing tussen twee treinen heeft donderdag in de Braziliaanse stad Rio de Janeiro zeker acht mensen het leven gekost. Ten minste 111 personen raakten gewond toen tijdens de avondspits een trein vol forenzen zich in een vrijwel lege trein boorde, maakten de autoriteiten bekend. Meer dan honderd reddingswerkers hielpen reizigers op de plek van het ongeluk in een noordelijke buitenwijk van de metropool uit de verwrongen treinstellen.

Herdenkingsdienst voor tiende sterfdag Diana

LONDEN — In een kapel van het koninklijke paleis Buckingham Palace in Londen is vandaag de dood van Diana, de eerste echtgenote van de Britse kroonprins Charles, officieel herdacht met een kerkdienst. Ongeveer vijfhonderd mensen woonden de rouwdienst ter ere van haar tiende sterfdag bij, onder wie koningin Elizabeth en veel andere leden van de koninklijke familie. Tijdens de herdenking in de Guards Chapel hielden de zonen van Charles en Diana, William en Harry, toespraken. Harry noemde Diana de beste moeder van de wereld. "Ze maakte ons en zo veel anderen gelukkig". Hij zei dat haar dood "onbeschrijfelijk schokkend en triest" was. William las een psalm voor. Camilla Parker Bowles, de tweede echtgenote van de kroonprins, was ook uitgenodigd, maar sloeg dat uiteindelijk af. De hertogin van Cornwall was bevreesd dat haar aanwezigheid de aandacht te veel zou afleiden. Veel Britten zien haar als de



Foto: AFP / Leon Neal

De Britse koningin Elizabeth (rechts voor), prins Charles en de prinsen Harry en William verlaten de kapel na de herdenkingsdienst voor Diana.

oorzaak van de breuk tussen Charles en Diana, die op 31

augustus 1997 stierf door een auto-ongeluk in Parijs. Dat

was een jaar en drie dagen na haar scheiding van de prins.

Caribisch feestje op Haags Binnenhof



WILLEMSTAD/DEN HAAG — De eerste avond van het Binnenhof Festival in Den Haag kende succesvolle optredens van de Antilliaanse big band Tumbabo met Randal Corsen (foto), Tipiko Juliet met Edsel Juliet en de formatie Fra Fra Sound. Het Binnenhof Festival dat ook nog vandaag plaatsvindt, heeft als doel om zoveel moge-



Foto: Parypress / Antillenhuis

lijk mensen uit alle lagen van de samenleving te bereiken. Een laagdrempelig volksfeest,

met lage toegangsprijzen, maar met een hoog artistiek niveau. Zo stond gisteren in

het teken van de dans en traditie vandaag het Residentieorkest op.

Italië onderschept honderden vluchtelingen

ROME — De Italiaanse kustwacht heeft vandaag bijna 300 illegale immigranten onderschept langs de Siciliaanse kust, zo meldt de douane zelf. Douaniers onderschepten vroeg in de ochtend een boot met 208 personen, onder wie negentien kinderen, op 20 kilometer voor de kust van het zuidelijke eiland. De kustwacht arresteerde tevens opvarenden van twee andere boten met respectievelijk circa dertig en veertig mensen aan boord, onder wie een baby. Donderdag had de kustwacht al honderd migranten onderschept.

Man steelt brug

MOSKOU — In Rusland heeft de politie een man gearresteerd die een brug had gestolen. De 45-jarige dief had het 5 meter lange stalen gevaarte, dat over een riviertje ten oosten van Moskou lag, met een vrachtwagen naar huis vervoerd. Daar sneed hij de brug aan stukken en verkocht het schroot, meldde een woordvoerder van de politie vandaag. De zegsman sprak van de 'omvangrijkste diefstal van het jaar'.

ARUBA DAILY
ENTERTAINMENT**Elke avond live Music
@ Café The Plaza.***Geopend de gehele week
van 10.00 am - 02.00 am
Tel. 583-8826***Twister
CAFÉ***Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077***Het leven is gelijk aan een pijp kaneel,
ieder zuigt eraan en krijgt z'n deel****Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30****Geopend vanaf 17:00 - 02:00am****Tel. : 583-9077 Zondags gesloten****Happy Hour
17:00 tot 19:00
Dutch hour****L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334****Pam Pam @ Perle d'Or****Vrijdag; happy hour 17.00 / 19.00
Latinnight ; 22.00 / 2.00****tel: 5877710 / 5932660
Boegoeroei 11z**

FOR ALL YOUR SEWER PROBLEMS

**PIPE CLEANING
SERVICE****Mechanical Cleaning
High Pressure Cleaning
Camera Inspection
Drain & Pit Detection
Leak Detection
No unnecessary breakage
Call 59 39 877****THE CINEMAS AT RENAISSANCE**

DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:10 6:10 8:10 10:15
matinee: 12:10 2:10 late-show: 12:20

EL CANTANTE (R)
daily: 5:10 7:30 9:50
matinee: 12:40 2:50 late-show: 12:10

UNDERDOG (PG)
daily: 4:35 matinee: 12:50 2:40

THE INVASION (R)
daily: 6:30 8:30 10:30 late-show: 12:35

RUSH HOUR 3 (PG-13)
daily: 4:00 6:00 8:00 10:00
matinee: 12:00 2:00 late-show: 12:00

I NOW PRONOUNCE YOU CHUCK AND LARRY (PG-13)
daily: 4:50 7:10 9:25
matinee: 12:15 2:30 late-show: 11:50

THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 4:55 7:15 9:35
matinee: 12:05 2:25 late-show: 11:55

THE CINEMAS AT PASEO

UNDERDOG (PG)
daily: 4:10 matinee: 12:20 2:15

THE INVASION (R)
daily: 6:00 8:00 10:00 late-show: 12:05

EL CANTANTE (R)
daily: 4:40 7:00 9:20
matinee: 12:00 2:25 late-show: 11:30

RUSH HOUR 3 (PG-13)
daily: 4:20 6:20 8:20 10:15
matinee: 12:10 2:20 late-show: 12:20

I NOW PRONOUNCE YOU CHUCK AND LARRY (PG-13)
daily: 5:00 7:20 9:40
matinee: 12:15 2:40 late-show: 12:00

DADDY DAY CAMP (PG)
daily: 4:30 6:30 8:30 10:30
matinee: 12:30 2:30 late-show: 12:30

THE BOURNE ULTIMATUM (PG-13)
daily: 5:15 7:35 9:50
matinee: 12:25 2:50 late-show: 12:10

*Matinee: Sat & Sun / Late-show: Fri & Sat***DRIVE IN THEATRE**

NO RESERVATIONS (PG)
Thursday & Sunday: 8:00 Friday & Saturday 8:00 & 10:30
TRANSFORMERS (PG-13)
Monday & Tuesday: 8:00

CAR CRASH**Mourik Caribbean N.V.**

Mourik Caribbean N.V. is onderdeel van de Nederlandse Mourik Groep met meer dan 2000 personeelsleden wereldwijd. Op Aruba is Mourik voornamelijk werkzaam in de petro-chemische industrie. Mourik Aruba is een No-Nonsense organisatie met een prettig arbeidsklimaat.

Voor Mourik Caribbean N.V. zijn wij op zoek naar een pro-actieve

Financial Controller

Naast een afgeronde HEAO opleiding dienen kandidaten te beschikken over:

- Kennis van Arubaanse (belasting) wetgeving
- Bekendheid met de kwaliteitssystemen ISO en OSHAS
- Goede mondelinge en schriftelijke uitdrukingsvaardigheden in het Nederlands, Engels, Papiamentu en Spaans

Voorts dienen kandidaten voldoende ervaring te hebben met de volgende software pakketten:

- Exact Globe Enterprise
- Payroll Pro
- Commence
- Microsoft office

Kandidaten met automatiseringskennis hebben en pré

Naast verantwoordelijkheid voor de algehele financiële administratie en periodieke rapportages is de Financial Controller tevens verantwoordelijk voor:

- Personeelszaken
- Projectbewaking
- Algemene zaken

Tenslotte dient de kandidaat de open gespreks en discussie partner van de General Manager te zijn.

Staat u open voor een nieuwe uitdaging? Stuur of e-mail dan uw sollicitatiebrief met curriculum vitae zo spoedig mogelijk naar:

Mourik Caribbean N.V.
t.a.v. de heer John Meijer
Lagoweg # 36
San Nicolas
e-mail: jpmeyjer@mourik.com

**5 871 971**
www.renthousearuba.com**WIST U DAT.....**

Rent House al meer dan 10 jaar ervaring heeft in:

- Verhuur en beheer van diverse woningen
- Projectontwikkeling en bouwbegeleiding
- Schilderwerkzaamheden
- Tuinontwerp en -aanleg

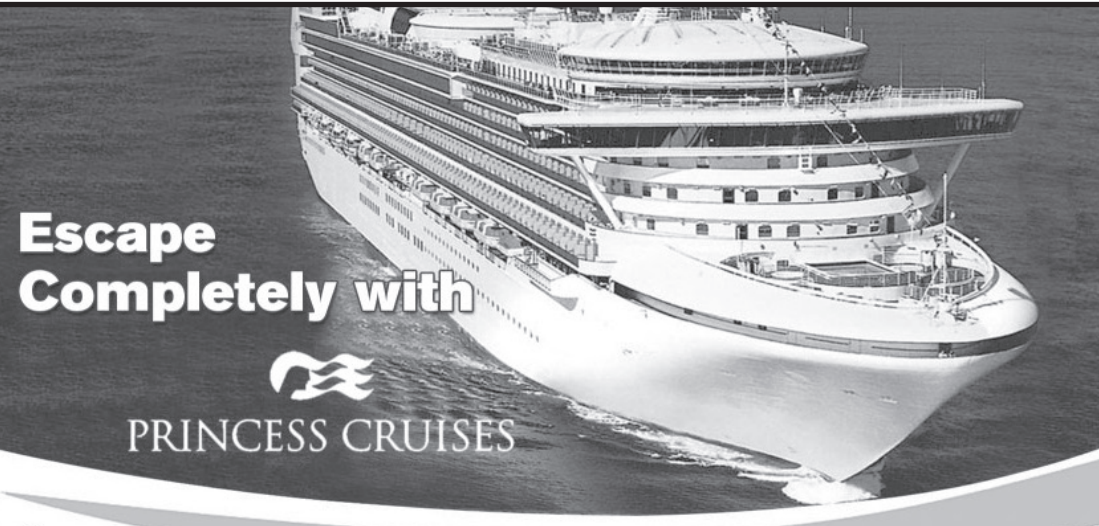
Nieuwsgierig? Bel ons voor meer info!**VAN KESSEL HAVENBOUW N.V.****TA BUSCA:**

- Truck Driver: Rijbewijs-C
- Heavy Equipment Diesel Mechanic
- Crane Operator

Interesadonan por pasa jena un aplicacion pa trabau na nos oficina na: Mahuma 49-A - Tel: (297) 5859945
Fax: (297) 5858940 - Email: vk@vkh-aruba.com
Di dialuna pa diabierna 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

**Fundacion Arubano
di Esnan Visualmente
Incapacita**

Primavera 233, Aruba Tel: (297) 582-5222/582-5051, fax (297) 582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

**Café Restaurant
Bingo****Heeeeerlijk eten.****Lunch van ma t/m vr 11pm-4pm****Dinner van ma t/m zo 5pm-11pm****2007****2008****EUROPE**

STAR PRINCESS 12 days
Greek Isles - From Venice to Rome
October 16, 28*, November 9
Visiting: Venice (Overnight) Dubrovnik, Corfu, Katakolon, Athens, Mykonos, Rhodes, Kusadasi, Santorini, at sea, Naples, Capri, Rome. *Itinerary in reverse order
Rates from: Oct. 16: **US\$1,714.00**
Oct. 28: **US\$1,414.00** Nov. 9: **US\$1,014.00**
Additional: Taxes: US\$ 304.24

STAR PRINCESS 12 days
Egypt & Aegean Round Trip Rome
November 21
Visiting: Rome, Naples / Capri, Athens, Kusadasi, Istanbul, Mykonos, at sea, Port Said, (Cairo / Giza), Alexandria, 2 days at sea, Rome.
Rates from: **US\$ 1,514.00**
Additional: Taxes: US\$ 307.99

SEA PRINCESS 7 days
Scandinavia Round Trip London
Visiting: London, England (Southampton), Amsterdam, At Sea, Oslo Norway, Copenhagen, Denmark, Helsingborg Sweden, At Sea, London
Rates from: **US\$1,009.00**
Additional: Taxes: US\$234.12

CARIBBEAN

CROWN PRINCESS 7 days
December 22 - 29
Visiting: Dec 22: San Juan, St. Thomas, St. Kitts, Grenada, Bonaire, Aruba, At Sea, San Juan
Dec 29: San Juan, at sea, Barbados, St. Lucia, Antigua, Tortola, St. Thomas, San Juan
Rates from: **US\$850.00**
Additional: Taxes: US\$202.00

PANAMA CANAL

CORAL PRINCESS 10 days
November 20, 30 - December 10
Visiting: Ft. Lauderdale, FL, Aruba, Cartagena, Panama Canal, Colon, Limon, Ocho Rios, Ft. Lauderdale
Rates from: November 20: **US\$1,059.00**
November 30: **US\$1,239.00**
December 10: **US\$1,164.00**
Additional: Taxes: US\$298.04

SOUTH AMERICA

STAR PRINCESS 16 days
Antarctica & South America Roundtrip Buenos Aires
January 10 & February 19
Visiting: Buenos Aires, two days at sea, Falkland Islands (Stanley), at sea, Antarctica Peninsula (Scenic Cruising), 2 days at sea, Ushuaia (Tierra del Fuego), Argentina, Punta Arena, Chile, 3 days at sea, Montevideo, Uruguay, Buenos Aires Argentina
Rates from: **US\$2,180.00**
Additional: Taxes: US\$450.27

STAR PRINCESS 12 days
Cape Horn & Strait of Magellan Santiago to Buenos Aires
January 26, Feb 7* March 6, 18* 30
Visiting: Buenos Aires, Argentina, Montevideo, Uruguay, two days at sea, Falkland Islands (Stanley), Cape Horn (Scenic Cruising), Ushuaia (Tierra del Fuego), Argentina, Punta Arena, Chile, 2 days at sea, Puerto Montt, Chile, at sea, Santiago (Valparaiso), Chile
Rates from: **US\$814.00**
Additional: Taxes: US\$355.85
*Itinerary operates in reverse order

CANADA & NEW ENGLAND

CARIBBEAN PRINCESS 7 days
Roundtrip New York City
Aug 24, Aug 31, Sep 07, Sep 21, Oct 05
Visiting: New York City, New York, At Sea, Halifax, Nova Scotia, Saint John, New Brunswick, Bar Harbor, Maine, Boston, Massachusetts, Newport, Rhode Island, New York City, New York
Rates from: Aug 24: **US\$ 796**
- Aug 31: **US\$ 846.00**
- Sep 7: **US\$ 846.00**
- Sep 21, Oct 5: **US\$ 946.00**
Additional: Taxes: US\$224.08

ALASKA

DAWN PRINCESS 10 days
Round Trip San Francisco
May 07, May 27, Jun 16, Jul 06, Jul 16, Jul 26, Aug 06, Aug 25, Sep 14
Visiting: San Francisco, California, 2 days at Sea, Ketchikan, Alaska, Juneau, Alaska, Skagway, Alaska, Tracy Arm Fjord, Alaska (Scenic Cruising), At Sea, Victoria, British Columbia, At Sea, San Francisco, California
Rates from: May 27, Aug 25: **US\$ 659.00**
- Jun 16: **US\$999.00**
- Jul 06, 16, 26 - Aug 05: **US\$1,059.00**
- Aug 25: **US\$ 759.00**
Additional: Taxes: US\$441.00

2008/2009 Itineraries: Australia & New Zealand, Asia, Alaska, Canada & New England, Mexican Riviera, Caribbean, Europe, South Pacific & Hawaii/Tahiti, World Cruise

Rates per person, US\$, double occupancy, subject to change without notice.
Port Taxes and Surcharges additional and subject to change. Air: not included.

Reservation and sales: Your local Travel Agent



Telephone numbers: 528 2300 • 587 0405 • 584 8860



International Sales Agent:
Princess Cruises, Cunard, P&O-Caribbean Market



maduro travel
Maduro Plaza: tel 733-1600

**DANA'S
Furniture & More**
Quality from Europe**Gearriveerd
nieuwe
collectie****Dekbed Overtrekken
Hoelakens
Kussenslopen****Schotlandstraat 43-3
Open Tuesday - Saturday
10am - 6pm nonstop****TASTE OF BELGIUM**

Feestjes, recepties,
diners
bij u thuis
(vanaf 10 personen)
Laat ons het doen !!
Tel.: 732-0833

REINA AGENCIES N.V.**COMPUTER SALES &
REPAIR SERVICES****SUN PLAZA MALL, Suite 113
DIALUNA PA DIABIERNIA
Tel: 583-9633 - 593-2608****Verzekeringen
Pensioenen
Hypotheeken**

Dienstverlening met een
persoonlijk karakter

Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Flora for you!

- Verse snijbloemen • Tuingereedschappen
- Moderne vazen en potten • Meubels voor uw porch en tuin • Een grote variatie aan woonaccessoires • Vele soorten planten en bloemen voor binnen en buiten

**Laat u
inspireren
door****Kadotip: Kadobon van Flora****Dagelijks geopend van 8:30 - 18:00 uur • Zondag geopend van 10:00 - 14:00 uur****Avenida Milio Croes 101
Tel. 583-6468**

In valse-rijbewijzenzaak

OM Aruba informeert Antillen en Nederland

ORANJESTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) gaat Nederland en de Nederlandse Antillen informeren over de valse-rijbewijzenzaak. Op deze manier wil ze voorkomen dat in die landen door het inleveren van een vals Arubaans rijbewijs alsnog een echt rijbewijs wordt verkregen.

Dat schrijft hoofdofficier Hans Mos aan minister Rudy Croes van Justitie naar aanleiding van een artikel dat afgelopen maandag in *Amigoe* verscheen. Daarin uitte de advocaat van een van de verdachten in de fraudezaak, Ricardo Yarzagaray, zijn zorgen over de omvang van het aantal vervalste rijbewijzen en de mogelijke gevolgen voor de nationale en internationale veiligheid. Mos reageerde hierop woensdag in deze krant en zei dat de uitlatingen van de advocaat 'kant noch wal raakten'. In de brief bevestigt Mos het door de raadsman genoemde aantal vervalste rijbewijzen. "Het geschatte aantal valse

rijbewijzen bedraagt inderdaad tussen de 800 en 1000. Daarvan is een aantal van 170 getraceerd." Ook schrijft hij dat het OM tijdens de komende strafzitting een voorstel wil doen om de valse rijbewijzen die nog niet in beslag zijn genomen, alsnog ingeleverd te krijgen. De politie wordt daarnaast geïnstrueerd om bij verkeerscontroles en incidenten in het verkeer extra aandacht te besteden aan de controle van rijbewijzen. In totaal zullen volgende week vrijdag 15 verdachten

terechtstaan. Het gaat om ambtenaren die erbij betrokken zouden zijn en tussenpersonen die hebben bemiddeld bij de aankoop van valse rijbewijzen. Mos wijst de minister er ten slotte op dat de 'insinuatie' van de advocaat dat er meer mensen van zijn departement bij betrokken zijn, "op geen enkele wijze voeding vindt in het dossier van de Landsrecherche". Het OM beschouwt dit al een 'vileine aantijging' aan het adres van personeel van het ministerie.

Verlaging renteaftrek al in 2003 bekend

ORANJESTAD — De Belastingdienst heeft al in 2003 bekendgemaakt dat de aftrek van consumptieve rente omlaag zou gaan naar een maximum bedrag van 5000 florin. Dat zegt minister Nilo Swaen van Financiën en Economische Zaken. Volgens Swaen is er toen wel actief naar de burgers gecommuniceerd dat 2003 het laatste jaar was dat rente nog onbeperkt aftrekbaar was van de belastingen. Het gaat om rente die betaald moet worden over leningen voor bijvoorbeeld de aanschaf van een auto, meubels, vakantie en andere consumptieve bestedingen. In 2004 kon de consument 10.000 florin af trekken, in 2005 7500

florin en vanaf 2006 bedraagt de maximale aftrek 5000 florin. De regering verlaagt de renteaftrek omdat de gemiddelde schuld per huishouden relatief hoog is. Swaen: "Dit komt omdat men te gemakkelijk geld leent voor het aanschaffen van onder andere dure auto's tot en met vakanties aan toe." Door de aftrek te beperken, wordt de burger gestimuleerd om minder te gaan lenen en dan zal de gemiddelde schuld per huishouden omlaag gaan, concludeert de minister. Swaen laat verder weten dat in 2004 een rentevrijstelling is ingevoerd in de inkomstenbelasting. Deze hield in dat over een deel van de rente-

inkomsten op spaartegoeden geen belasting betaald hoefde te worden. Vanaf 2007 is het hele bedrag aan rente-inkomsten vrijgesteld. Zowel de beperking van de renteaftrek op consumptieve leningen als de vrijstelling van de rente-aftrek op spaartegoeden hebben volgens de minister macro-economisch een samenhang. Aan de ene kant wordt de burger gestimuleerd om minder te gaan lenen, waardoor de gemiddelde schuld per huishouden omlaag gaat. Aan de andere kant legt Swaen uit, wordt de burger door de rentevrijstelling gestimuleerd om meer te gaan sparen. "Dit komt vervolgens weer de spaarquote ten goede."

Celstraf van 18 maanden voor 'cowboys' San Nicolas



De verdachten toen zij vanochtend arriveerden bij het Gerecht in Eerste Aanleg.

ORANJESTAD — De rechter heeft vanochtend G.M. (21) en H.R.G. (29) veroordeeld tot 18 maanden cel voor het lossen van schoten in het wilde weg en het beschieten van de politiewacht in San Nicolas. Tegen de twee was

20 maanden geëist. De twee verdachten reden op de bewuste dag in een auto met drie vrienden langs verschillende bars in San Nicolas, toen M. tot verbazing van zijn vrienden een pistool tevoorschijn haalde, waar-

mee hij schoten in de lucht afvuurde. Rond kwart voor zeven 's ochtends kwam het tot de beschieting van het politiebureau. De rechter achtte bewezen dat de schoten zijn vrienden een pistool tevoorschijn haalde, waar-

ORANJESTAD — Ministers kunnen niet zomaar wetten intrekken of toe-zeggingen doen op basis van een wetsvoorstel dat er nog niet is.

Dat zegt waarnemend procureur-generaal Nico Jörg naar aanleiding van de toe-zeggingen van Jusitie-minister Rudy Croes inzake bingohallen en een brief

OM tikt ministers op de vingers

'Toezeggingen niet rechtsgeldig'

van twee ministers waarin ze het verbod op speervissen intrekken. "We hebben geen boodschap aan toe-zeggingen door ministers. Ook kan een minister niet via een brief een wet intrekken. Alleen de Staten kunnen beslissen of wetten worden gewijzigd of ingetrokken". Jorg vindt de gang van zaken niet juist. Hij keurt het af dat minister Croes

op voorhand toezeggingen doet, terwijl het wetsvoorstel ten aanzien van bingo nog niet is bij de Staten is ingediend. Er is volgens hem dan ook geen sprake van een gedoogbeleid om dit moment. "Dat kan alleen in bijzondere situaties. Als bijvoorbeeld de belangen om een wet niet te handhaven groter zijn dan deze wel te handhaven. Of als een wet

dundanig is verouderd, dat het een dode letter is geworden zoals bij de vestigingswetgeving." Wat betreft de bingovergunningen en het speervissen, blijft het OM dus handhaven volgens de bestaande wetgeving. Dat betekent dat alleen casino's bingospelen kunnen organiseren en het verboden is om te speervissen.

Twaalf jaar voor moord met zakmes

ORANJESTAD — E.M.B. moet twaalf jaar de gevangenis in voor de moord bij een snackbar in San Nicolas, tijdens de kindercarnavalsoptocht dit jaar. Dat heeft de rechter in Oranjestad vrijdag bepaald.

Het gerecht acht bewezen dat de dader het 49-jarige

slachtoffer, dat hij nauwelijks kende, zonder aanleiding met een zakmes in de hals heeft gestoken. Zelfs tijdens de behandeling van de zaak vorige week was er geen motief voor de daad te ontdekken. B. kwam het slachtoffer bij toeval tegen en bracht hem na een kleine discussie over een luttel geldbedrag koelbloedig om het

leven. Hoogst waarschijnlijk komt het door zijn ernstige drugsverslaving.

Uit een psychiatrisch onderzoek is gebleken dat B. toerekeningsvatbaar is, maar naast zijn verslaving een antisociale persoonlijkheidsstoornis heeft. De kans op herhaling is dus groot, meent de rechter, die erop wijst dat

B. in het verleden al is veroordeeld voor een poging tot doodslag. "Een langdurige gevangenisstraf is daarom op zijn plaats", meent de rechter. "Alleen door te stoppen met zijn verslaving is verandering misschien mogelijk." Behalve de straf moet de dader ook de begrafeniskosten van 12.000 florin van het slachtoffer betalen.

Aruba dreigt met stap naar rechter

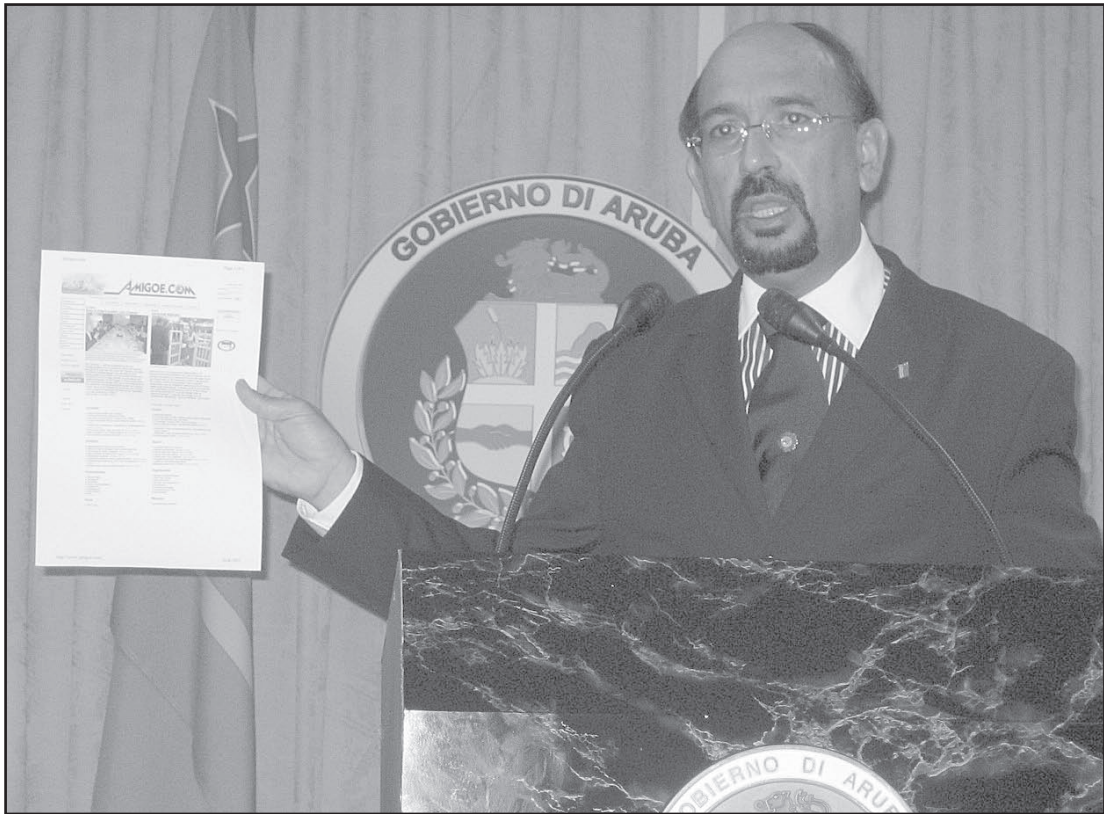


Foto: Cyhmed

Het is niet eerlijk dat de Nederlandse Antillen bijna vier miljard florin van Nederland krijgen en wij bijna niets van de verkoop van Plant NV, aldus premier Oduber terwijl hij de berichtgeving hierover in de Amigoe aan de pers toont.

Vervolg van pagina 1

Mocht Nederland binnen twee weken niet over de brug komen met het geld, dan stapt Aruba mogelijk naar de rechter. Veel zin in een rechtszaak heeft Oduber overigens niet, omdat volgens hem de kans groot is dat het jaren gaat duren voordat het tot een uitspraak komt. Hij benadrukt dat het niet om het geld gaat: "Het gaat om het spel dat wordt gespeeld. Nederland weet dat we gelijk hebben, maar wil het ons niet geven."

Foutje

Zowel Bijleveld als Oduber zijn zeer stellig over wat er exact is afgesproken tijdens hun ontmoeting in juli. Oduber ontkende gisteren absoluut dat hij akkoord is gegaan met 151,5 miljoen florin. Een zeer betrouwbare bron binnen de regering meldt dat er in juli wel over een bedrag is gesproken en Oduber het daar mee eens was. Nader-

hand bleek echter dat er sprake was van een vergissing. Oduber dacht dat het om een bedrag ging van 151,5 miljoen euro, terwijl Nederland het over florin had. De vergissing was overigens van korte duur; vanaf juli hebben ambtenaren van beide landen voortdurend overlegd over de voorwaarden en bedragen.

Hulp bij invullen belasting-formulieren

ORANJESTAD — Morgen zijn er medewerkers van de Belastingdienst beschikbaar die hulp bieden bij het invullen van de belastingaangiftes over 2006. Het publiek kan hiervoor terecht op het hoofdkantoor in de Paardenbaaistraat en bij Club Don Bosco in Noord. De medewerkers zijn tussen acht uur 's morgens en half vier 's middags non-stop beschikbaar voor mensen die vragen hebben.

Op zaterdag is het eveneens mogelijk om de ingevulde aangiftebiljetten meteen in te leveren. Dat kan bij het bbo-informatiecentrum aan de Rockefellerstraat. Dit is het gebouw van Maduro & Sons. Ook hier kan het publiek tussen acht en half vier terecht.

Fitch rating voor Aruba: BBB

ORANJESTAD — De beoordeling van de Arubaanse economie voor de langere termijn door Fitch is dit jaar uitgekomen op een BBB-beoordeling. De beoordeling voor de kortere termijn is deze keer uitgekomen op F3.

Een Fitch-beoordeling loopt van AAA tot en met D. Gekeken wordt naar inkomen per hoofd van de bevolking. Dat ligt in Aruba boven 20.000 dollar en dat is veel meer dan er voor een BBB-beoordeling nodig zou zijn (5350 dollar per jaar). Positief noemt Fitch ook de marktvriendelijke institutionele omgeving, het goed functionerende rechtssysteem en de politieke en sociale stabiliteit. De buitenlandse schuld en de buitenlandse publieke schuld lopen aardig in de pas met de BBB-beoordeling. Ook positief is het feit dat Aruba onderdeel is van het Koninkrijk (AAA-beoordeling). Er zijn echter ook een aantal zorgwekkende zaken, zoals de publieke financiën. Budgettaire starheid en een te grote afhankelijkheid van externe investeerders gaan gepaard met een relatief hoge overheidsschuld (47 procent van het bruto binnenlands product, BBP) en een

relatief lage internationale liquiditeit. Fitch noemt de inspanningen om meer belastinginkomsten binnen te halen positief, maar een herstructurering en vermindering van de uitgaven door de overheid is noodzakelijk. Alleen dan is een balans tussen inkomsten en uitgaven in 2009 mogelijk. Meer belastinginkomsten zijn te verwachten als de overheid de arbitragezaak over afdracht van 1 procent bbo tegen Valero wint en als Aruba de zaak rond Plant NV weet te schikken. Die extra inkomsten zouden dan wel moeten worden gebruikt om schulden terug te betalen, aldus Fitch. Voor een BBB-beoordeling zou de overheidsschuld niet hoger dan 34 procent van het Bruto Nationaal Product moeten zijn. De economie van Aruba is kwetsbaar door de grote afhankelijkheid van toerisme. De tegenvallende cijfers afgelopen jaar maakt de noodzaak van diversificatie opnieuw duidelijk. Doordat de ontvangsten uit toerisme vorig jaar twee procent lager uitvielen, groeide het Bruto Nationaal Product met slechts 1,5 procent. En dat is ook weer te weinig voor de toegekende beoordeling en zou 4,9 procent moeten

zijn. Hoewel de vooruitzichten voor de korte termijn niet ongunstig zijn, is Fitch er niet van overtuigd dat dit ook voor de langere termijn het geval zal zijn. De bouw van hotels zal grote druk op de infrastructuur en arbeidsmarkt tot gevolg hebben en dat kan grote gevolgen voor ontwikkeling van de publieke financiën tot gevolg hebben. De Centrale Bank krijgt complimenten voor zijn beleid, maar de ontwikkelingen op de handelsbalans zijn zorgwekkend. Internationale reserves zijn vrij laag, zeker tegen de achtergrond van de vaste wisselkoers van de florin met de dollar. Omdat Aruba sinds de Status Aparte geen grote druk op haar valuta heeft meegemaakt, geen historie heeft van kapitaalvlucht en er relatief weinig buitenlandse kapitaal in Aruba is geïnvesteerd (dat ook niet kan wegvloeien als er internationale onrust komt), tilt Fitch hier niet zo zwaar aan. De beoordeling voor de korte termijn (12 maanden) is dit keer uitgekomen op een F3-beoordeling. Dit betekent dat Fitch er vertrouwen in heeft dat Aruba aan zijn financiële verplichtingen kan voldoen, maar dat er wel sprake is van kwetsbaarheid bij veranderingen.



(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
9649138



www.flexomanpowerservices.com

Aruba Schotlandstraat 43, Unit 2 Tel: (297) 588 - 0308 Fax: (297) 588 - 0309 E-mail: flexo@setarnet.aw	Curacao Kaya R.J. Beaulieu 11 Tel: (599 - 9) 737-2077 Fax: (599 - 9) 737-2076 E-mail: info@flexomanpowerservices.com
---	---

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure white
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

RBTT

Dyylan, 3 jaar
AWG 3,881

Amanda, 7 jaar
AWG 7,763

Jordy, 11 jaar
AWG 14,114

Josephine, 15 jaar
AWG 21,171

Dennis, 21 jaar
AWG 51,366

Spaar met hoge rente voor uw kinderen!

Het spaarplan¹ van RBTT Bank is ideaal voor uw kinderen! Begin op tijd met sparen voor de toekomst van uw kinderen, hetzij voor hun studie of een ander doel.

Met het spaarplan van RBTT Bank spaart u maandelijks een vast bedrag voor een periode van 3, 5 of 10 jaar met een hoge rente. Hoe langer de looptijd, hoe hoger de rente.

Kom langs op één van onze kantoren en vraag vandaag nog een spaarplan aan! Bovendien ontvangt u dan 1,250 Fun Miles.

Dit is een 'Life Cycle Banking' dienst van RBTT Bank: de ideale oplossing voor elke fase in je leven.

¹ U kunt ook een verzekerd spaarplan aanvragen. Een verzekerd spaarplan biedt dezelfde aantrekkelijke rente en garandeert dat bij voortijdig overlijden het eindbedrag wordt uitgekeerd.

Maandelijks inleg	3 jaar 5%	5 jaar 6.5%	10 jaar 7%
AWG 50	1,941	3,529	8,561
AWG 100	3,881	7,057	17,122
AWG 200	7,763	14,114	34,244
AWG 300	11,644	21,171	51,366
AWG 500	19,407	35,285	85,610



RBTT LIFE CYCLE BANKING

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Importante: warda bo yellow cap y bo mensaje

SMS bo code na 6565 y gana mas cu **1.000.000 PREMIO CU Coca-Cola**

Yamadhanan gratis y celularnan gratis

26" Philips TV and Nintendo Wii

Afl. 5.000,- na valor di Moneycards

Complete Panasonic soundsystem

17" Macreems cu tire

Car-insurance paga pa 1 año

Toyota Yaris Hatchback di Garage Cordia

Pa mas informacion yama 585-4805 of check: **www.cocacola.aw**

Campaña ta core di 10 di augustus te cu 19 di oktober 2007.

FLIP & WIN

WIN INSTANTLY

1 FREE POLAR BEER "IMPORTED"

IF THE FIGURE APPEARS UNDER YOUR CAP

Exchange the cap for a FREE Polar Beer at your favor BAR

SAVE & WIN

WITH 2 CAPS YOU WILL WIN 1 T-SHIRT

WITH 3 CAPS YOU WILL WIN 1 BEER MUG

WITH 4 CAPS YOU WILL WIN 1 DOMINO SET

Collect the caps with the figure and win a prize.

TO PARTICIPATE IN THE FINAL DRAWING

Collect the 5 caps that form the word "POLAR" and receive a ticket for the final drawing.

1 PRIZE CARIBBEAN CRUISE X2

2 PRIZE TRIP TO MERIDA X2 VENEZUELA

3 PRIZE AFL. 1.000 (2 WINNERS of AFL.1000)

4 PRIZE AFL. 500 (2 WINNERS of AFL.500)

5 PRIZE AFL. 250 (4 WINNERS of AFL.250)

6 PRIZE 20 CASES (20 WINNERS OF 1 CASE OF POLAR BEER Imported)

Claim your prize & change your ticket for the final drawing at TEC Inc. Arendsstraat 103, office hours (9:00am-5:00pm) Promotion is valid from 1st of September 2007 to 31st of October 2007. Prizes available while supply lasts.

La Auténtica cerveza

KOOYMAN

DOOR LOCK SET SPECIAL

Combine your door lock set and receive a SPECIAL PRICE!

ARTITEC STAINLESS STEEL DOOR HANDLES WITH CYLINDER COVER PLATE

TIPO LIDO SIPO LOMA GINO UNO SAMOS CINO

DOUBLE PROFILE CYLINDER WITH 3 KEYS

DOOR LOCK FOR PROFILE CYLINDER #1269

DOOR LOCK FOR PROFILE CYLINDER #569/4

OR

129,95 109,-

139,95 119,-

159,95 129,-

159,95 139,-

Available at Mega Store

Always x2 fun miles

4360 fun miles

4760 fun miles

5160 fun miles

5560 fun miles

This advertisement is only valid at Kooyman Aruba.

WWW.KOOYMANBV.COM

Unforgettable moments

PANDORA Jewelry

BOOLCHAND'S D'ORLAIN FINE JEWELRY & WATCHES

The Jewelry Center, L.G. Smith Blvd. 90-92, Oranjestad, Aruba.

Tel: 297 5829544 • Fax: 297 5829664 • Email: dorlahn@boolchand.com

Grote namen op Aruba Piano Festival

ORANJESTAD — Over amper een maand begint het tweede, vier dagen durende, Aruba Piano Festival met optredens van vermaarde internationale musici, master classes en een pianoconcours. Organisator is pianist Armand Simon, die zelf onlangs nog meedeelde aan het achtste Festival y Academia del Nuevo Mundo in Maracaibo, Venezuela, een van de belangrijkste muziekfestivals in heel Zuid Amerika.

In korte tijd is er een interessante band en uitwisseling ontstaan tussen de organisatoren van beide voornoemde festivals. Simon organiseerde ongeveer twee jaar geleden een zondagmiddagconcert in de reeks *2classieu?* in de kleine zaal van Cas di Cultura. Diezelfde avond was er in de grote zaal een optreden door de jonge Venezolaanse violist Simón Gollo, initiatiefnemer van het festival in Maracaibo, en pianist Abraham Abreu. Het lot beschikte dat Simon, die al plannen had voor een pianofestival op Aruba, en Gollo elkaar ontmoetten. Daarbij was ook aanwezig Clyde Harms, voorzitter van de Aruba Scholarship Foundation (ASF). Dat laatste was, naar later zou blijken, niet onbelangrijk.

Gollo trad verleden jaar, tijdens het eerste Aruba Piano Festival, met Simon op als gastsolist. Het klikte muzikaal tussen die twee en resulteerde in deelname van Simon aan Gollo's festival in Maracaibo, afgelopen maand. En Eduardo Garcia, winnaar van het pianoconcours 2006, kreeg van ASF als hoofdprijs de mogelijk-

heid om dit jaar deel te nemen aan workshops met beroemde pianisten tijdens het Festival y Academia del Nuevo Mundo. Dat was een ervaring waar hij, volgens Simon, zijn pianoleeraar, niet over uitgepraat raakt.

CONCERTEN

Hoewel het festival op Aruba nog niet van die omvang is als dat in Venezuela, is Simon er voor de tweede keer in geslaagd om belangrijke solisten aan te trekken. Pianoliefhebbers kunnen genieten van optredens van de Argentijnse pianist Gerardo Vila, de Amerikaan Alan Weiss en van Randal Corsen, die onlangs nog te horen was tijdens het Caribbean Sea Jazz Festival. Vila werd geboren in Buenos Aires in 1964 en wordt beschouwd als een van de belangrijkste pianisten van zijn generatie. Sinds 1985 woont en werkt hij in Europa. Hij geeft regelmatig recitals en treedt op als solist met orkesten en in kamermusiekverband in Europa, de Verenigde Staten en Latijns Amerika. Vila is gespecialiseerd in stukken uit de Romantiek, maar speelt daarnaast graag Spaanse en La-



Fluitiste Nicaulis Alliey en pianist Armand Simon na afloop van hun optreden in Maracaibo. Zij zijn samen te horen op een recital tijdens het tweede Aruba Piano Festival, eind september.

tijns Amerikaanse muziek. Op het pianofestival treedt hij op met violist Gollo en cellist Horacio Contreras in een programma met werken van Johannes Brahms en de Braziliaanse componist Heitor Villa Lobos. Dat is op donderdag 27 september. De volgende avond speelt Weiss composities van onder andere Abrams, Alkan, Bach en Chopin. Weiss werd in 1950 geboren in de Verenigde Sta-

ten. Grappig genoeg was zijn eerste instrument niet de piano, maar gitaar. Aan de beroemde Julliard School of Music behaalde hij zijn Doctor of Musical Arts bul. In 1978 werd hij laureaat van het befaamde Koningin Elisabeth Concours. Dat werd het begin van zijn internationale carrière en zijn verblijf in België. Ook als pianopedagoog verwierf hij faam. Hij geeft momenteel les aan het

conservatorium van Utrecht en aan het Belgische Lemmensinstituut. Toevallig is hij dan ook nog eens de belangrijkste leermeester van Armand Simon...

Randal Corsen speelt solo op zondagavond. Zijn programma is op dit moment nog niet bekend. Alle drie de concerten zijn in de grote zaal van Cas di Cultura. Op zondagmiddag 30 sep-

tember is er een matineeconcert in Access Art Gallery met Armand Simon en de Venezolaanse fluitiste Nicaulis Alliey. Zij hebben ook samen opgetreden in Maracaibo. Hun programma vermeldt werken van Bach, Schumann en Reinecke. De reacties na afloop waren buitengewoon lovend.

WORKSHOPS

Het pianofestival is niet alleen maar een kwestie van passief luisteren. De master classes vormen een heel belangrijk onderdeel van het festival. Lokale muzikanten krijgen de unieke mogelijkheid om tijdens deze workshops nuttige aanwijzingen te ontvangen om hun spel te verbeteren. Alledrie de internationale pianisten geven op zaterdag een workshop in de activiteitszaal van Biblioteca Nacional in Oranjestad. Violist Simón Gollo en fluitiste Nicaulis Alliey doen hetzelfde zondagmiddag in Access Art. Het aantal beschikbare plaatsen voor deze master classes is beperkt. Aanmeldingsformulieren en instructies kunnen worden gedownload van de site www.arubapianofestival.com. Het is zaak om er snel bij te zijn, want vol is vol.

CONCOURS

Het pianoconcours vindt plaats op zaterdag en zondag. Op zaterdag zijn de voorrondes, die worden gehouden in de kleine zaal van Cas di Cultura. Net als

verleden jaar zijn er drie leeftijdscategorieën: van acht tot twaalf jaar, van dertien tot zeventien jaar en achttien jaar en ouder. Voor het eerst doet dit jaar ook iemand mee van buiten Aruba. De finale is zondagmiddag in de grote zaal van Cas di Cultura. Kandidaten kunnen zich nog aanmelden. De eerste prijs is een geldbedrag van vijfhonderd dollar. Een speciale prijs van ASF is een beurs voor deelname aan het muziekfestival in Maracaibo. Die prijs gaat naar 'het meest belovende talent' van de competitie. De internationale vakjury wordt gevormd door Gerardo Vila, Alan Weiss, Randal Corsen, Mayra Kock en Livio Hermans.

De deelnamevoorwaarden en het aanmeldingsformulier kunnen worden gedownload van voornoemde website. Op maandag 3 september begint de voorverkoop van de toegangskaarten. Voor de concerten bedraagt de entreeprijs 25 florin voor volwassenen en 15 florin voor kinderen en studenten (collegekaart of ID verplicht). Toegang tot de matinee op zondagmiddag kost 15 florin, de voorrondes van het pianoconcours vijf florin en de finale tien florin. Het bijwonen van de master classes is gratis. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Unoca, Vondellaan 2 en bij Samson Bookstore aan de L.G. Smith Boulevard.

Loyale gasten



ORANJESTAD — Onlangs viel Caribbean Palm Village Resort de eer te beurt om gasten te herbergen die al meer dan 20 jaar naar Aruba komen om er vakantie te vieren. Maria en Steven Stocco, Sebastiano en Adele Fazzino en Paolo Fazzino (zie foto) kregen de titel goodwill-ambassadeur van Aruba Tourism Authority (ATA) met bijbehorende oorkonde. Ook in Divi Village Resort verbleven onlangs goodwill-ambassadors. Dat waren Carol Lee, Shirley McIntosh en Lori Williams. Zij kregen de oorkonde overhandigd door Ricardo Croes van ATA.

Wielervedstrijden

ORANJESTAD — Komen de zondag vervolgt de Aruba Wieler Bond zijn programma met een wegwedstrijd in Cobarodo. Inschrijven kan vanaf zeven uur, de start is om half acht. Een ronde is 3,3 km en de kids categorie 1 (6-7 jaar) rijden een ronde, categorie 2 (8-9 jaar) rijdt twee rondes en categorie 3 (10-12 jaar) rijdt 3 rondes. De heren en junioren rijden 20 rondes, terwijl de vrouwen een wedstrijd over 15 rondes houden.

In het weekend van 8 en 9 september is voor de Aruba Wieler Bond het Cliff Henriquez memorial weekend. Dit weekend wordt voor de vijfde keer gehouden en er worden diverse activiteiten georganiseerd. Zo is er op

zaterdag 8 september een individuele tijdrit van Pos Chiquito naar Sombre. De rit start bij het veld van Universal en de finish is bij het veld van Arsenal. Start is om half vijf. De verschillende kids categorieën rijden delen van deze tijdrit. Welk deel staat onderweg aangegeven. Op zondag is er niet, zoals voorgaande jaren gebruikelijk, een toertocht, maar wordt daarvoor in de plaats een Duo Bike Challenge gehouden in Warawara. Een ronde is 6,8 km, kids categorie 1 fietst een ronde, categorie 2 twee rondes en categorie 3 drie rondes. Vervolgens is er een mountaine bike race van Parke Nacional Arikok naar Urataca Center en weer terug. Deze challenges zijn alleen toegankelijk voor twee categorieën: elite en sportief.

BAR-RESTAURANT DA TINO (MONTANA PARK APTS) PRESENTS:

**** **HAPPY HOUR** ****
ALL BEERS: AFL 2,50, MIX DRINKS: AFL 5,00
EVERY FRIDAY AND SATURDAY 5-7 pm
MONTANA 51, NOORD TEL 5615159/5879744

Playa Pabao klaar voor schoonmaakactie

ORANJESTAD — Het bestuur van Centro di bario Playa Pabao roept alle inwoners van de wijk op om zaterdag mee te helpen met de schoonmaakactie.

Playa Pabao is de eerste wijk waar een dergelijke schoonmaakactie gepland is. Ecotech is initiatiefnemer en zorgt samen met Fantastic Gardens dat er middelen komen om de schoonmaakactie tot een succes te maken. De schoonmaak begint om acht uur en duurt tot twaalf uur. Ecotech plaatst containers bij het wijkcentrum en zal

na de actie zorgen voor de afvoer van het ingezamelde afval. De bedoeling is om afval uit de wijk in te zamelen en de actie is niet bedoeld voor het afvoeren van afval uit het eigen huis. Het succes van de actie is afhankelijk van de inzet van de wijkbewoners, maar de verwachtingen zijn hooggespannen. Zaterdag zullen ook de winnaars van de Sparkling Tour aanwezig zijn en een handje meehelpen.

Wanneer er schoonmaakacties in andere wijken volgen, wordt nog bekend gemaakt.

Zwemlessen van Ban Progres

ORANJESTAD — Zwemschool Ban Progres begint aanstaande zaterdag wederom met zwemlessen. De lessen zijn zowel voor kinderen als voor volwassenen bedoeld en worden gegeven in het olympisch bad Roly Bislik in Savaneta.

Van negen tot tien uur is er les voor volwassenen die hun diploma E of F willen halen. Van tien tot elf uur wordt er les gegeven voor het behalen van diploma B, C of D en van 11 tot 12 uur is er les voor beginners en gevorderden voor diploma A. Wie met zwemles wil beginnen of wie deze wil voortzetten, is zaterdagochtend van harte welkom vanaf negen uur. Meer informatie is verkrijgbaar via telefoonnummers 593-3367 of 567-3432. E-mailen kan ook en wel naar banprogres@gmail.com.

Animal Rights Aruba

**We save, We care,
We educate!**

E-mail: ara@setarnet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website

Bridge-uitslagen

ORANJESTAD — Afgelopen dinsdag streden de bridgers van bridgeclub Aruba Ariba weer voor de competitie. Er werd meegedaan door veertien paren. Hieronder de uitslagen van de spelers die boven het gemiddelde van 50 procent scoorden.

1. Anne de Vries en Herman van de Pol	62,44 %
2. Joost Huijsman en John Michels	58,73 %
3. Aty van der Horst en George Manning	57,65 %
4. Sheila Lampe en Theo Oord	56,22 %
5. Wim Pennings en Theo Valize	56,19 %

Bridge Club Aruba Ariba speelt elke dinsdag in de ballroom zaal van Divi Phoenix Hotel, aanvang half acht. Gastspelers zijn welkom en worden verzocht om 10 minuten voor aanvang aanwezig te zijn. De scores van de avond worden meteen verwerkt, waardoor de uitslagen ook meteen bekend worden gemaakt. Opgeven kan bij Gerrie Meenhorst op telefoonnummer 587-1578. Aruba Ariba heeft ook een website: www.nbbportal.nl/26011.

Volleybaltoernooi

ORANJESTAD — Sportvereniging Volvox organiseert zondag een groot volleybaltoernooi voor de jeugdteams van Aruba. Het toernooi wordt gehouden in de sporthal van Sta. Cruz en start om tien uur 's morgens. De organisatoren verwachten dat het evenement tot ongeveer vier uur 's middags duurt.

Het toernooi is een aanloop naar het nationaal kampioenschap, dat eind september wordt gehouden. Vijf teams hebben zich voor

het toernooi van aanstaande zondag aangemeld. Dat zijn SV Britania, Centro di bario Tanki Leendert, Amstel, Side Out en Volvox zelf. De spelers worden om kwart over negen in de sporthal verwacht. Dan wordt het spelsgema van de dag bekend gemaakt. Iedereen, en dan met name de ouders van de jeugdspelers, zijn van harte welkom om de volleyballers aan te moedigen. Wie meer informatie wil over het toernooi kan telefonisch contact opnemen met Junny Figaroa. Hij is bereikbaar op nummer 741-0100.

Schenking door Marinierskazerne



ORANJESTAD — De manschappen van de marinierskazerne te Savaneta streven ernaar om ieder jaar bij te dragen aan een aantal goede doelen binnen de Arubaanse samenleving. In dit kader werden onlangs enkele honderden boeken en videobanden geschonken ten behoeve van de verkoop tijdens een fondsenwerfactie. Deze actie wordt georganiseerd door de protestantse gemeente op Aruba en heeft tot doel geld in te zamelen zodat de protestantse kerk in de Wilhelmijnstraat Oranjestad een grote opknappbeurt kan krijgen. Staande voor de kerk overhandigde een delegatie van de kazerne symbolisch een stapel boeken aan dominee Oosterhuis.

**(sporen van) een
zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE :
9649138**

de afgelopen weken fel bekritiseerd door de oppositiepartijen. Zij zijn van mening dat hiermee de vaste commissie, maar ook de Eilandsraad buiten spel werd gezet.

De motie was overbodig, aldus FOL-raadslid Dennis Jackson. Hij wees erop dat het BC tot nu toe heeft gehandeld in nauw overleg met de Eilandsraad en de vaste commissie. Eerder tijdens de vergadering had partijgenoot en gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken) zich al sterk gemaakt voor een efficiënter functioneren van de vaste commissie. "Minder gepraat en meer doen", verklaarde zij gisteren.

FK-lid Gregory Damoen was vanochtend zeer teleurgesteld. "Dit is de manier waarop de zaken blijkbaar in de politiek worden gedaan. Het voorstel wordt weggestemd, alleen maar omdat het door de oppositie is ingediend."

curren internationaal, de prijzen moeten competitief zijn”, vervolgt de directeur, die zegt voldoende alternatieven voorhanden te hebben.

Als de overheid Curoil het monopolie geeft op levering aan vliegtuigen op luchthaven Hato, kan het niet zo zijn dat het overheidsbedrijf daar misbruik van maakt, vindt Kluyver. “We komen er volgens mij zeker uit. Zo niet dan is een andere oplossing dat verschillende bedrijven vliegtuigbrandstof mogen leveren op Hato.”

Met gevoel voor understatement besluit Kluyver: “De klant wil natuurlijk altijd meer dan de leverancier wil geven. Ik heb er alle vertrouwen in.”

Curoil besloot eerder deze week de levering van jetfuel te staken vanwege een betalingsachterstand van 200.000 gulden. Die zou inmiddels deels zijn betaald.

Wat de betalingsachterstand betreft zegt Kluuyver 'binnen de limiet' te zijn. Gisteren verklaarde Edward Heerenveen namens de luchtvaartmaatschappij nog dat het een persoonlijk conflict betrof tussen Curoil-directeur Gensley Capella en Kluuyver, die benadrukt dat het 'puur zakelijk is'.

"Wij zijn een grote klant, nemen veel fuel af en voelen ons niet geremd om te vragen wat we willen. We con-

dat verschillende bedrijven vliegtuigbrandstof mogen leveren op Hato."

Met gevoel voor understatement besluit Kluuyver: "De klant wil natuurlijk altijd meer dan de leverancier wil geven. Ik heb er alle vertrouwen in."

Curoil besloot eerder deze week de levering van jetfuel te staken vanwege een betalingsachterstand van 200.000 gulden. Die zou inmiddels deels zijn betaald.

De vergadering gisteren was een voortzetting van de raadsbijeenkomst van afgelopen maandag. De vergadering begon met een introductie van gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Algemene Zaken, PAR) die de Eilandsraad wees op de voordelen die het akkoord voor het eiland met zich zou meebrengen. Hierbij haalde zij aan dat de ingangsdatum van een autonome status nu dichterbij komt, met als de financiële steun die Nederland zal geven, mits Curaçao aan een serie voorwaarden voldoet. De gedeputeerde benadrukte

dat het hierbij om voorwaarden gaat die een autonoom Curaçao van zichzelf dient te eisen, zoals een sluitende begroting, deugdelijkheid van bestuur en transparant overheidsapparaat. De leden van de oppositie waren niet echt overtuigd van de argumenten van de gedeputeerde. Overigens voerde niemand van de elf raadsleden van de coalitie gisteren het woord tijdens het debat.

Bij aanvang van de vergadering werd, op verzoek van de coalitiepartijen het Overgangsakkoord aan de agenda

toegevoegd. Hierna volgde lang gesteggel over de vaststelling van de spreektijden voor het bewuste agendapunt. De oppositie wilde een spreektijdverdeling van 30 minuten in de eerste ronde en vijftien in de tweede ronde. De coalitiepartijen vonden een 20/10-verdeling beter en effectiever. Het kwam uiteindelijk tot een stemming, waarbij het voorstel van de oppositie werd weggestemd.

Met name de MAN-fractie was verontwaardigd dat niemand van de raadsleden van de coalitie het woord voerde. Zo noemde MAN-lid Urvin Macaay het debat 'een beschamende vertoning van de coalitie', en had hij het over 'de rubberen stempel van de regeringspartijen'. Volgens PAR-fractieleider de Dennis Jackson hebben de coalitie-

partijen er echter bewust voor gekozen het woord niet te voeren. "Wij hebben ervoor gekozen om ons niet te mengen in het negativisme van de oppositie."

Toen het op een stemming aankwam besloot de oppositie de zaal te verlaten. De MAN vond dat het BC het overgangsakkoord erdoor wilde bulldozeren en keurde het af dat het geen extra tijd wilde nemen voor overleg met de sociale partners. Ook Nelson Pierre (NPA) verliet de zaal, omdat hij het niet eens was met wat hij beschrijft als 'het uitleveren van de Curaçaose autonomie aan de Nederlandse kolonisator'. Helmin Wiels sprak op zijn beurt van een 'historische fout' en kondigde aan dat hij in 'verzet zal gaan' tegen het akkoord en alles waar het voor staat. PAR-

raadslid Remco Gomez had geen goed woord over voor de opstelling van de drie fracties en beschuldigde hen van het bedrijven van 'politiek van tijdverlies'. De resterende oppositiepartijen FK en DP stemden wel voor het akkoord. Volgens FK-lid Gregory Damoen moet zijn stem niet als een stem voor de coalitie worden gezien. "Ik heb voor Curacao gestemd. Wij hebben vanaf het begin erop aangedrongen om de genoemde aandachtspunten met Nederland te gaan bespreken. Dat is nu zwart op wit vastgelegd. Wij kunnen dan ook niet tegenstemmen." Ook DP-lid George stemde voor. Hij stelde wel dat het BC zijn afspraken met de bevolking wel moet nakomen en dat hij hierop nauwlettend zal toezien.

Foto: Gerrit van Goor / www.kabelkrantterschelling.nl.

WILLEMSTAD — Kunstenaar Frans Schot werkt aan een kaart van Curaçao met daarop recent en historische scheepswrakken. Om de kaart aantrekkelijk te maken voor sportduikers is bewust gekozen voor wrakken die op duikbare diepte liggen. "Er moeten nog een paar dingen aangepast. De definitieve versie is binnenkort klaar", zegt de op Terschelling woonachtige Schot, die eerder wrakkenkaarten maakte van verschillende wadeneilanden.

door Marius Noort

Het ligt in de bedoeling dat reddingsorganisatie Citro de kaart in eigen beheer gaat uitgeven en vanaf begin volgend jaar te koop aanbiedt via onder meer duikcentra en boekhandels. De kaart van Terschelling verkoopt goed, weet Schot. "Ik denk dat de kaart van Curaçao ook goed gaat lopen." De opbrengst komt op die manier ten goede aan de reddingsorganisatie die bestaat dankzij giften en donaties.

bezoekt regelmatig Curaçao en de Citro. Het initiatief om een wrakkenkaart van het Caribische eiland te maken ligt grotendeels bij hem. De eindversie van de kaart wacht op nog wat gegevens van Joop Kooijman, die de

Citro destijds oprichtte. “Hier op Terschelling loopt men al warm voor de kaart en wordt vaak gevraagd wanneer die klaar is”, zegt Ruijg. De kaart bevat natuurlijk de ligplaatsen van de historische wrakken van het fregat

Alphen en het stoomschip Mediator die eeuwen geleden in de Annabaai zonken. Ook recente strandingen, zoals dat van het Franse zeiljacht Tchao begint dit jaar op de oostkust van Klein Curaçao, staan vermeld. Behalve

scheepswrakken staat er nog meer interessante informatie op de kaart, zoals de stortplaats van dierenkadavers bij Shut, waar veel haaien op af komen en natuurlijk een plaatje van de Citro reddingboten.

WILLEMSTAD — De Business and Wealth Preservation Conference 2007, die begin september had moeten worden gehouden, wordt uitgesteld tot november, omdat er onvoldoende stoelen blijken te zijn op de vliegroute Maiquetia (Caracas) naar Hato op Curaçao, om te kunnen voldoen aan de grote vraag van Latijns-Amerikaanse bezoekers van de conferentie. Het uitstel biedt de organisatie van de conferentie de gelegenheid voldoende vlieg-

tuigstoelen en eventueel een charter te reserveren, opdat alle geïnteresseerden ook daadwerkelijk mee kunnen doen. De organisatie loopt op rolletjes', zo meldt Cifa (Curaçao International Financial Services Association) vandaag, mede door de medewerking van de *service providers* en de sponsors. "De respons van onze sponsors heeft onze stoute dromen overtroffen." Ook de landelijke en eilandelijke overheid hebben medewerking verleend en ondersteunden de conferentie. De sprekers hadden allen al toegezegd.

WILLEMSTAD — Bis-
schop Luis Secco
noemt de goedkeuring
door de Eilandsraad
van het Overgangsak-
koord 'een historische
dag' voor de bevolking
van Curaçao, die 'onze
kinderen en kleinkin-
deren zich later nog
zullen herinneren'.

Welzijn en geluk van eenieder is niet alleen een opdracht van de regering, maar van elk persoon die deel uitmaakt van deze samenleving, vervolgt de bisschop. Secco hoopt dat het akkoord met Nederland een verlichting betekent voor de armoede die op het eiland heerst.

Advertentie Curaçao

FLOOR CARE

Quality Tiles, Marble,
Ceramic Tiles from Italy and Spain

**ORIONWEG 29,
ZEELAND 29**
Tel.: 465.1073 -
465.1077

Net ontvangen nieuwe zending
unieke TEGELS

van het
merk **NAXOS** ★★★★★

Tegels van extra groot formaat
afm. 32.5x65 vlak en golvend

**Nu Speciale introductie
korting van 15%**

Wij bieden u de mooiste en meest exclusieve
collectie **EUROPESE TEGELS**
op het eiland. Kom langs en zie voor uzelf!

OPEN: ma. t/m vr. 8.00-12.30 en 2.30-6.00, zat. 8.30 t/m 2.00 non-stop

Nieuwe modellen
Elegante en
Stijlvolle Kwaliteits
Tegels!

Voor herziening omstreden benoemingen

Land geeft BC twee weken

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege krijgt van de landsregering twee weken de tijd om zelf actie te ondernemen tegen de benoemingen die – door het vorige BC (FOL, MAN, MSL en NPA) – in de eerste zes maanden van dit jaar niet conform de regels van behoorlijk bestuur en de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht (LMA) zijn verlopen. Dit wordt het BC schriftelijk medegedeeld in een brief, waarvan de inhoud gisteren is goedgekeurd door de ministerraad.

Minister-president Emily de Jongh-Elhage (PAR) stelt dat het Land nog niet wil optreden in het kader van hoger toezicht op het eilandgebied. De premier gaat ervan uit dat het nieuwe BC (PAR, FOL en PNP) zelf de benoemingen zal herzien. Het Land heeft volgens de Eilandenregeling Nederlandse Antillen (Erna) de mogelijkheid om hoger toezicht uit te oefenen, maar is zich ervan bewust dat dit alleen als 'laatste redmiddel' toegepast dient te worden. Daarom is ervoor gekozen om het BC een 'fair chance' te geven om de eigen verantwoordelijkheid te nemen en de geconstateerde onregelmatigheden te herstellen. Gouverneur Frits Goedgedrag had via de landsregering bij gezaghebber

Lisa Dindial een verzoek ingediend om alle relevante stukken met betrekking tot de benoemingen op eilandsniveau te ontvangen. De gouverneur wenste inzicht te krijgen in de besluitvorming en de daaraan ten grondslag liggende overwegingen. Er is over de opgevraagde documenten door Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) een juridisch advies opgesteld, aldus de premier. Uit het advies blijkt dat niet alle benoemingen volgens de regels van behoorlijk bestuur en LMA verlopen zijn. De premier wil niet ingaan op de vraag wat het Land doet indien het BC niet binnen de gestelde termijn reageert. Zij verwacht dat het

niet zover zal komen. Het is de minister-president niet duidelijk om hoeveel benoemingen het gaat, en ook niet hoeveel personen er precies in dienst van het eilandgebied zijn getreden in de eerste helft van dit jaar. Hierover zijn verschillende cijfers in omloop, aldus de premier. Vorige week maakte gedeputeerde van Algemene Zaken Zita Jesus-Leito (PAR) bekend dat er 71 personen benoemd zijn tussen begin januari en eind juni, terwijl in diezelfde periode 40 personen uit dienst zijn getreden. Jesus-Leito kondigde tevens aan deze week de personeelscijfers te zullen publiceren.

Samenwerking met Amsterdam

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao en de gemeente Amsterdam hebben vanochtend een samenwerkingsovereenkomst gesloten waardoor het eiland gratis een beroep kan doen op expertise van de gemeente. Lokale overheidsdiensten kunnen ook op kosten van Amsterdam eigen deskundigen naar de gemeente sturen om kennis en ervaring op te doen.

Burgemeester Job Cohen van Amsterdam tekende eerder deze week een soortgelijke overeenkomst met St. Maarten. Het betreft een duurzame samenwerking met een vierjarig contract, dat daarna op grond van ervaringen en evaluatie wordt verlengd. De overeenkomst heeft betrekking op praktische zaken en is gericht op concrete projecten, waarvan een aantal al voor de ondertekening op gang zijn gebracht. Zo krijgt het Nationaal Archeologisch Antropologisch Museum (Naam) vanmiddag een digitale waardekaart overhandigd. Dit is een kaart die aangeeft waar zich op het eiland in de bodem voorwerpen en resten bevinden die mogelijk van archeologische waarde zijn. Het is de bedoeling dat in de toekomst hiermee rekening wordt gehouden bij het aanleggen van infrastructuur en bij bouwwerkzaamheden. Amsterdam heeft sinds zes jaar een internationaal beleid dat erop gericht is om tot samenwerking te komen met de vijf landen waar de meeste buitenlandse inwoners van Amsterdam vandaan komen: Suriname, Ghana, Turkije, Marokko en nu dus Curaçao en St. Maarten namens de Antillen. Er is gekozen voor Curaçao en St. Maarten vanwege de schaal en het erg internationale karakter van deze eilanden, waardoor zij te maken hebben met protestenvraagstukken. De samenwerking omvat volksgezondheid, bevolkingsregistratie, onderwijs- en



Gezaghebber Liza Dindial en burgemeester van Amsterdam Job Cohen.

jeugdbeleid en mogelijk ook cultuur. Cohen wordt op zijn reis vergezeld van zijn op Curaçao opgegroeide Kabinetschef Maria Cuartas y de Marchena, en de directeur Internationale Betrekkingen Gerard Pieters.

ONTVANGST

Vanavond is er een ontvangst in de ambtswoning van de Vertegenwoordiging van Nederland. Morgenochtend zeven uur is Cohen te gast in het televisieprogramma Mōru Bondia. Daarna bezoekt hij het Museo Tula bij Landhuis Knip. Op zaterdagochtend staat een ontmoeting met stagiairs van het project Kennis voor Curaçao bij Wereldstage.

Amsterdam heeft reeds andere overeenkomsten met het eiland. Zo betaalt de gemeente jaarlijks 45.000 euro voor de leerstoel Jeugd en Educatie aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA).

Cohen opent morgen ook het academisch jaar aan UNA. De burgemeester houdt een toespraak over het belang van kennis voor *nation building*. Speciaal vanwege zijn bezoek is de opening van het academisch jaar, die traditioneel gehouden wordt op de eerste vrijdag in september, een week vervroegd.

Cohen gaat tijdens zijn toespraak in op het belang van kennis voor steden in de 21e

eeuw en op kennisuitwisseling als instrument voor internationale relaties. Hij is in het verleden zelf als rector magnificus verbonden geweest aan de Rijksuniversiteit Limburg en de Universiteit van Maastricht. Daarnaast was Cohen ook staatssecretaris van Onderwijs en Wetenschappen. Aansluitend op de toespraak van Cohen houdt rector magnificus Jeanne de Bruijn de traditionele openingstoespraak, waarin zij stil zal staan bij de huidige ontwikkelingen binnen de UNA, het belang van samenwerking met andere instellingen voor hoger onderwijs in Nederland en de regio en het belang van een goedopgeleide bevolking.

Directeur had wel fiat om te bouwen

WILLEMSTAD — Directeur Reinoud Karsdorp van de Dienst Ruimtelijke Ontwikkeling en Volkshuisvesting (Drov) beschikt wel degelijk over een bouwvergunning om een muur om zijn huis te bouwen. Deze vergunning is verstrekt op 13 augustus door

het Bestuurscollege. In deze vergunning krijgt Karsdorp toestemming om een muur van maximaal twee meter hoog om zijn woning aan de San Fuegoweg te bouwen. Precies 24 uur later krijgt de hele zaak plotseling een heel andere wending als Karsdorp

door de dienst waar hijzelf leiding aan geeft wordt gesommeerd om de bouw te stoppen. Binnen een week moet hij de benodigde papieren aanvragen. De bouwvergunning die Karsdorp op 13 augustus ontving is afgedrukt in de krant *Bala*.

Het is vandaag nog niet bekend hoe Karsdorp de ene dag een bouwvergunning krijgt en dat hij de volgende dag een schrijven krijgt waarin hij wordt gesommeerd om de bouw van de muur te staken. Karsdorp was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Bommelding bij postkantoor



Foto: Edsel Sumbao

WILLEMSTAD — Bij het postkantoor te Groot Kwartier kwam vanmorgen een telefoontje binnen dat er om negen uur een bom zou ontploffen. De melding werd uiterst serieus genomen en de politie zette de omgeving gelijk af. Personeel en klanten werden naar huis gestuurd. Er gebeurde uiteindelijk niets en tegen het middaguur was er nog geen verdacht pakket gevonden. De melding was dus kennelijk vals. Het personeel zou vanmiddag om half twee weer beginnen. Of er gebeld is vanuit een openbare telefoon, zoals een paar maanden geleden bij een vergadering van de Eilandsraad, is nog niet bekend.

Hotels in juli weer voller

WILLEMSTAD — Voor de tweede achtereenvolgende maand lag de hotelbezetting significant hoger dan in dezelfde periode vorig jaar. In juli steeg de gemiddelde kamerbezetting tot bijna 82 procent, vergeleken bij 75,7 procent vorig jaar.

Hotelassociatie Chata meet de bezettingsgraad op basis van gegevens van Avila, Breezes, Chogogo, Floris

Suite, Holiday Beach, Lions Dive, Howard Johnson, Marriott, Hilton en Trupial Inn. De eerste maanden van dit jaar viel de kamerbezetting licht terug vergeleken met recordjaar 2006. In mei bleef de bezetting met 72 procent 8 procentpunten achter bij die van vorig jaar. In juni kenterde dit weer en kwam het percentage op 77,6 tegenover 73 procent in juni 2006. Niet eerder registreerde Chata zo'n

hoge bezetting in de maand juli. Vijf jaar geleden moesten de hotels het in deze zomermaand doen met een gemiddelde kamerbezetting van 53 procent. Sindsdien steeg de lijn met jaarlijks rond de 6 procent. Gemeten over de eerste zeven maanden komt de bezetting uit op 81,6 procent. Over heel 2006 registreerden de hotels vorig jaar al een record van 81,5 procent.

Zaak over benoeming Schotte

WILLEMSTAD — Een personeelslid van Drov sleept het Bestuurscollege voor de rechter over de benoeming van huidig MAN-raadslid Gerrit Schotte bij de overheidsdienst. Dat bevestigt Wendy Calmes, vicevoorzitter van de Abvo. Het gaat om een vrouw die de functie is toegezegd, waarin Schotte is benoemd.

De benoeming van Schotte heeft voor veel beroering gezorgd, aangezien de voormalige gedeputeerde

van MPK niet over de vereiste opleiding beschikt om de functie te kunnen vervullen. Zowel het personeel van Drov als diensthoofd Rein Karsdorp heeft bij het BC protest aangetekend over Schottes benoeming. Niet alleen beschikt de voormalige MPK-gedeputeerde niet over de vereiste papieren, ook zijn salaris zou buitenproportioneel hoog zijn, terwijl er verder geen adviezen van de betrokken diensthoofd, noch van de afdeling Personeelszaken is aangevraagd.

Aanhoudingen voor cocaïne

WILLEMSTAD — Bij een algemene controle op de weg van Zegu naar de luchthaven zijn gisteren twee mannen aangehouden. In de auto waarin H.R.P. (46) en N.A.R. (36) reden lag een zak met daarin volgens de politie een grote hoeveelheid cocaïne en een klein zakje met marihuana. Om hoeveel cocaïne het ging was vanmorgen niet bekend bij de woordvoerder. De verdachten zijn overgedragen aan het Bureau Narcotica Bestrijding, die het verdere onderzoek verricht. De algemene controle werd uitgevoerd door het Raspa-team van de politie.

Advertentie Curaçao



Škoda
SIMPLY CLEVER
Fabia
STARTING FROM
NAF. 23,650.-
ALSO AVAILABLE IN DIESEL Excl. O.B.
Showroom Sallia
Tel: 461-1912
Parts & Service • Buena Vista
Tel: 888-9112



TROPICAL MOTORS Inc.

Advertentie Curaçao

Exclusive Genuine Leather Bags



LAND
COLLECTION

available at

The Yellow House and **Z10**

La Casa Amarilla
Salinga Galleries, Salinga; tel: 461-9127

Wilhelminaplein 25
(next to Wilhelmina Cafe)
Tel.: (599-9) 461-5500

Zes jaar geëist tegen overvallers Pita-familie

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie heeft gisteren tegen drie (buitenlandse) verdachten van de overval op de familie Pita, in maart van dit jaar, zes en zes-enhalf jaar geëist.

Een vierde persoon is naar Colombia gevlucht met de buit van enkele overvallen die hij op het eiland had gepleegd. Twee van de verdachten erkennen hun betrokkenheid bij de overval op de familie Pita in hun woning aan de Tamanacostraat. De derde, een cliënt van advocaat Jack Oedjag-

hir, zegt dat hij niet direct betrokkken was bij de overval maar op de achtergrond aanwezig was. De overval vond in de vroege morgen plaats van 23 maart. De aanwezige familieleden, inclusief de kinderen, werd de mond gesnoerd. De verdachten meenden een kluis aan te treffen met ruim 100.000 gulden. Maar dat was niet het geval. Uiteindelijk gingen de overvallers ervan door met 2000 gulden, sieraden en een grijze Honda Civic, die later verstoep in de *mondi* van Charo werd teruggevonden.



The Fall Season at
La Belle Alliance opens with a

Coffee Concert

Sunday, September 2, at 11:00 a.m.

Two Pianos

Iman Landheer - Ilja Huang
Brahms Liebeslieder Waltzer • Poulenc Sonata
Jamaican Street Songs and Rumba

Naf. 35,- p.p. Students & Children up to age 16, Naf. 15,-
Including Coffee & Pastry
Tickets for sale now at the Avila Front Desk

La Belle Alliance
Avila Hotel • Penstraat 130 • Willemstad. Tel. 461-4377

Washington Park wil af van exotische schadelijke dieren

KRALENDIJK — In het verleden hield het personeel van het park zich uitsluitend bezig met de bezoekers en het onderhoud van de gebouwen, wegen, afrastering en borden. Als onderdeel van het monitorprogramma worden de medewerkers nu ook betrokken bij de telling van vogels en vissen. Ze zullen ook dagelijks het klimaat registreren, het water analyseren in de zoutwaterplassen en inventaris doen van de vegetatie. Tweede component van het beleidsprogramma is het verminderen van het aantal exotische species in het Washington Park. Het nieuwe beleid biedt geen ruimte meer voor verkoop van geiten en houtskool.

“Tegenwoordig bestaan genoeg bewijzen dat bepaalde soorten die in de periode van de kolonisatie op de Caribische eilanden geïntroduceerd werden, grote schade veroorzaken aan de oorspronkelijke soorten. Er zijn gedocumenteerde bewijzen voor de uitroeiing van bepaalde dier- en plantsoorten”, licht beheerstichting Stinapa toe. Voor het eerst sinds het bijna 40-jarig bestaan wordt er weer een natuurbeleid voor het Washington Park geïntroduceerd. Het beleidsplan werd onlangs geaccordeerd door het bestuur van Stinapa. Het plan dient ervoor om een optimale situatie te creëren op het gebied van infrastructuur, human resources, materiaal, wetgeving en financiering om het voornaamste doel van het Washington Park te bereiken. Dit doel is afgeleid van de originele visie van de per-



De twee hoofddelen van het programma zijn het monitoren van de flora en fauna en het controleren van de uitroeiing van de lokale species door exotische plant- en diersoorten. Op de foto vogeltellers in actie

sonen die het park hebben opgericht in de jaren zestig: bescherming van de natuurlijke en historische bronnen. Gedurende de laatste veertig jaar was er veel vooruitgang in de technologie en wetenschap op het gebied van het milieu. Daar komt nog bij dat er tegenwoordig meer middelen zijn dan toen het park werd opgericht. Dit heeft het noodzakelijk gemaakt om het beleid en de proce-

dures aan te passen en een aantal nieuwe procedures en beleidsuitgangspunten toe te voegen. Deze veranderingen betekenen niet dat wordt afgeweken van de originele visie voor het Washington Park. Stinapa vindt het belangrijk dat de bevolking goed geïnformeerd is over het nieuwe beleid. plant- en diersoorten. De aandacht voor de bezoekers blijft hetzelfde. Het historisch deel van het

park, zoals de gebouwen en regenbakken krijgen meer aandacht in het nieuwe beleidsplan. Een ander doel van het plan is om contacten te onderhouden met wetenschappelijke instituten die het Washington Park kunnen helpen met het verkrijgen van kennis en informatie over de natuur en historie. Het hele beleidsplan is te zien op de webpagina www.stinapa.org/downloads.

Negen veroordelingen in Mariner of the Seas-zaak

PHILIPSBURG — Alle negen verdachten die op 8 augustus voor de rechter verschenen wegens betrokkenheid bij de import en export van drugs via het cruiseschip *Mariner of the Seas* zijn gisteren schuldig bevonden en veroordeeld tot gevangenisstraf.

De leiders van de bende, Nael Othman Awad (32) en John Washington Williams (36), kregen ieder vier jaar cel, terwijl Julio César Gomez Castrillion (33) vier jaar en twee maanden kreeg. De drugs werden in rugzakken, schoenen en banaanvormige pakjes, verstopt in mannenondergoed aan boord van het cruiseschip

gebracht en overgedragen aan bemanningsleden.

RUGZAKKEN
Williams' vriendin Sonia Elisabeth White (24), die doorgaans de drugs in rugzakken overhandigde aan personen die ze naar het schip brachten, werd veroordeeld tot 18 maanden gevangenis. De Jamaicaanse 'runners' Errol

Samuel Bennet (38), O'Neil Richards (26), Richard Anthony White (39) en Lucien Dexter Chin-Sue (32) moesten twee jaar zitten. Yuset Manuel Casilla Ciri (29) van de Dominicaanse Republiek kregen tien maanden. Alle straffen worden verminderd met de tijd die al in voorarrest is doorgebracht. De bende werd opgepakt nadat op 17 mei een grote hoeveelheid drugs werd gevonden. De officier van justitie had gevangenisstraffen geëist variërend van 19 maanden tot 7 jaar.

Stortingsbewijs Wegadi Number opgeëist

KRALENDIJK — Eilandsraadlid Robby Beukenboom eist specifieke informatie over de Fundashon Wegadi di Number Boneiru (FWNB), namelijk een gestempelde en getekende declaratie van de eilandsontvanger met de bedragen van de gestorte vergunningsrechten van 2000 tot en met 2007.

In zijn brief aan de Eilandsraad stelt Beukenboom dat

hij na lang aandringen informatie heeft gekregen over de stichting. “Leden van het Bestuurscollege hebben zonder toestemming van de Eilandsraad, het bestuur van FWNB geïnstrueerd om slechts 5 procent van de nummervkoop over te dragen aan de eilandsontvanger. In een Eilandsraadvergadering van 22 juni 2007 werd deze illegaliteit met terugwerkende kracht tot 1 mei 2004 rechtgetrokken”, zegt Beukenboom. De DP-fractie

stemde tegen deze aanpassing in de loterijverordening gestemd in de Eilandsraad. Ondertussen heeft Fundashon Bon Gobernashon de gouverneur verzocht om dit besluit te vernietigen. Beukenboom wenst zo spoedig mogelijk de gevraagde informatie te ontvangen aangezien er onduidelijkheid bestaat in deze zaak; hij meent dat de aan de Eilandsraad verstrekte informatie niet klopt met de gestorte bedragen bij de eilandsontvanger.

9e Bikers MC Tour

KRALENDIJK — De negende Bikers MC Tour vindt van 5 tot en met 9 september plaats op Bonaire.

Naast de motorrijders van Bonaire worden er ook deelnemers uit Aruba, Curaçao, de Verenigde Staten, Nederland, St. Maarten, Venezuela en Costa Rica verwacht. De motoren komen aan met de Don And-

res en via Rocargo. Op alle genoemde dagen worden er over het eiland ritten georganiseerd en daarnaast zijn er ook andere activiteiten zoals het optreden van Chispa Band en een competitie armdrukken.

De inschrijvingsdatum is 7 september bij City Cafe en alle motoren zullen daar aanwezig zijn zodat het publiek ze kan bezichtigen.

Edward Thielman tweede waarnemend gezaghebber

KRALENDIJK — Edward Thielman werd gisteren in het bijzijn van zijn familie benoemd als tweede waarnemend gezaghebber. Thielman is hoofd van het douanekorps op Bonaire. Nadat de voormalige tweede waarnemend gezaghebber, James Kroon, Statenlid was geworden, ontstond de vacature en werd Thielman aangedragen voor de functie.

Wicsu vertegenwoordigt personeel Hollywood Casino

PHILIPSBURG — Windward Islands Civil Servants Union (Wicsu) verkreeg dinsdag via een referendum het recht om de medewerkers van Hollywood Casino te vertegenwoordigen. Van de 23 werknemers stemden 22 voor Wicsu; één stem was ongeldig, aldus overheidsbemiddelaar Kenneth Lopes. 29 Werknemers mochten stemmen. Wicsu-voorzitter William Reed verklaarde voor het eind van jaar een collectieve arbeidsovereenkomst (cao)

uitonderhandeld te willen hebben. Het is de eerste keer dat de werknemers een vakbond hebben. Ook hebben ze nooit eerder een cao gehad. Werkgever Caribbean Resort, dat handelt onder de naam Hollywood Casino, is onderdeel van de casinoketen Rouge et Noir, waar Wicsu de werknemers al vertegenwoordigt. “We proberen uniformiteit te bewerkstelligen bij alle casinomedewerkers die we vertegenwoordigen”, aldus Reed. “De vakbond heeft altijd be-

nadrukt dat de werknemers een deugdelijk salaris moeten krijgen voor hun werk. We benadrukken ook dat er harmonie op de werkvloer moet zijn. Dat is bevorderlijk voor de productiviteit.” Hij zei dat medewerkers ontevreden zijn over hun salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden en deze graag verbeterd willen zien. Reed wil zich bij de cao-onderhandelingen onder andere inzetten voor bonussen, vakantiegeld, verzekering en een pensioenplan.

Steun voor apothekers in actie tegen FZOG

PHILIPSBURG — De Windward Islands Medical Association (Wima) steunt de leden van de Pharmacist Association die dreigen per 1 september geen FZOG-kaarten meer te accepteren als het fonds de achterstand in betalingen niet inloopt.

Wima betuigde steun aan de apothekers in een brief van 22 augustus aan het hoofd van de Sociale Verzekerings Bank (SVB), Reginald Willemsberg. Wima zegt de actie van de apothekers te begrijpen, vooral omdat haar eigen leden zich in eenzelfde situatie

bevinden. Volgens voorzitter Hidde Deketh worden Wimaleden al acht maanden niet meer betaald door FZOG. Zestien huisartsen op St. Maarten zijn lid van Wima. De organisatie dreigt nu ook in actie te komen. In welke vorm is nog niet bekend, maar de leden zullen niet stoppen met zorg verlenen, aldus Deketh. “We willen niet dat de cliënten de dupe worden. Ze hebben hun hele leven premie betaald en mogen niet bestraft worden voor het mismanagement van FZOG.” Hoeveel FZOG de huisartsen schuldig is kon Deketh niet zeggen. De lokale

apothekers hebben FZOG gevraagd om de eerste vier maanden van de zeven maanden achterstand in te lopen en hebben gevraagd om op papier te zetten hoe het fonds in de toekomst aan de betalingsverplichtingen zal voldoen.

FZOG heeft aangeboden de eerste drie maanden te betalen. SVB, die het fonds beheert, zegt dat FZOG een structureel tekort heeft en dat er niet veel gedaan kan worden. Ongeveer 900 gepensioneerden op de Bovenwinden, waarvan 75 procent op St. Maarten, vallen onder FZOG.

‘Verkeersovertredingen Saba strenger aangepakt’

THE BOTTOM — Automobilisten zullen strenger worden aangepakt als ze risicovol gedrag vertonen op de weg in Saba. Dit verklaarden plaatsvervangend officier van justitie Franklin Wilson en inspecteur van politie Winston Victoria dinsdag.

Wilson en Victoria waarschuwden de bevolking dat er meer aandacht komt voor verkeersproblematiek, verboden of gevaarlijk gedrag

op de weg en het verwijderen van niet-gebruikte voertuigen. Volgens hen is er een toename te constateren in situaties die gevaarlijk kunnen zijn voor weggebruikers.

Dit varieert van midden in het verkeer stoppen om met een tegenligger in discussie te gaan tot *fever*. Het betreft zowel automobilisten als motorrijders.

Bonaire ... Unieke kans ! Nieuwbouw 4 Studio/ Appartementen te huur/ te koop in een Woonwijk nabij stad
(Noord Nikiboko). Gedeeltelijk gemeubileerd.
Elke studio met aparte Water en Elektra aansluiting, geschikt voor zakelijke doeleindes. Privacy gegarandeerd !
Voor meer informatie: 566-5297 of 560-9772



Betonindustrie Brevengat produceert beton producten naar wensen van onze klanten. Verwacht u kwaliteit en goede service dan moet u bij ons zijn.

Wij bieden verschillende maten en kleuren van:

- Betonnen sierbestrating
- Holle en massieve betonblokken
- Ready-mix beton



Bron: Coral Estate (Rif St. Marie)

Wat verwacht u van beton?



Gaat u een nieuw huis bouwen, verbouwen of uw tuin decoreren? Dan nodigen wij u graag uit op Living 2007 van 30 augustus t/m 2 september in het WTC. Bezoek onze stands, nr 60-61 en 72 en wij helpen u graag met al uw vragen.

Behalve bij onze stand op Living 2007 bent u altijd welkom op Brevengat of u kunt bellen naar 737 5125.

Bekijk alvast onze producten op

www.betonindustriebrevengat.com.

STANDS
60-61
72



LIVING
2007

BRIEVENGAT
betonindustrie



Steengoed in Beton!

Tropische sferen tijdens Zomercarnaval



Foto: Antillanet/Parry Press



Foto: Johan Morgenstond.

WILLEMSTAD — Koningin van het Zomercarnaval, Marcie de Jongh (links onder), stond op een praalwagen met het thema *Legends of Atlantis*. Andere opmerkelijke verschijningen: een schilderij van Rembrandt met meedansende tubes verf en schilderspaletten en een complete fruitmand.

Jaime Saleh tijdens lezing: ‘Consensus-rijkswet maakt juridische verankering Hof sterker’

WILLEMSTAD — Het Hof is naar mening van oud-gouverneur, bijzonder hoogleraar Constitutioneel Koninkrijksrecht Universiteit Utrecht en minister van staat Jaime Saleh terecht ‘een grote voorstander van het behoud van een onafhankelijke, onpartijdige, integere en kwalitatief goede rechtspraak in het Caribische deel van het Koninkrijk en acht het daarvoor noodzakelijk dat er recht wordt gesproken door één gezamenlijk Hof, waarvan de onafhankelijkheid constitutioneel is gegarandeerd’.

In een lezing die hij enige tijd geleden aan de Universiteit van Leiden hield voor de Antilliaans-Arubaanse Vereniging van Rechtenstudenten (SIAA) en hij nu heeft aangepast aan de laatste ontwikkelingen op staatkundig gebied, zegt Saleh: “Daarbij past een regeling van de organisatie van het Hof bij consensus-rijkswet (ex art. 38 Statuut), waarin zaken als de status van het Hof (rechts-persoonlijkheid voor het Hof), de benoeming en de regeling van de rechtspositie van de rechters en het budget moeten worden geregeld. Tevens wordt geopperd om een apart beheersorgaan te creëren, dat een buffer kan vormen tussen het Hof en de voor het budget politiek verantwoordelijke bewindspersoon of -personen.” Wat over dit punt in de slot-verklaring is overeengekomen, lijkt hem ‘een zeer goede oplossing’. De belangrijkste kritiek is dat de status van het Hof wordt geregeld bij consensus-rijkswet, en niet bij een gemeenschappelijke regeling tussen de eilanden. Deze kritiek is volgens de oud-gouverneur niet steekhoudend ‘omdat er in feite niets verandert aan het functioneren van het Hof, alleen wordt de juridische verankering van het Hof en dus van de rechtspraak in het algemeen veel sterker gemaakt dan nu al het geval is’. “Dat komt alleen maar ten goede van de rechtsstatelijke uitstraling van onze eilanden in de Caribische en Latijns-Amerikaanse regio, waar de perceptie van de rechtspraak in algemene zin vrij negatief is.”

Wat de regeling bij consensus-rijkswet betreft gelden volgens Saleh bij het Openbaar Ministerie dezelfde argumenten. “Ook het hebben van dezelfde persoon als PG van Curaçao

en St. Maarten hoeft geen enkel probleem op te leveren. In feite functioneert hij nu al als zodanig, en het blijft in de praktijk heel goed te werken. Het is ook praktisch omdat op deze manier op gemakkelijke wijze de opsporing en vervolging van criminaliteit kunnen worden gecoördineerd. Uit-eindelijk zijn het de ministers van Justitie van de betrokken nieuwe landen die elk in hun eigen gebied verantwoordelijk zijn tegenover de Staten voor het functioneren van het Openbaar Ministerie.” Wat het geven van aanwijzingen betreft, vindt de bijzonder hoogleraar dat erop gewezen moet worden ‘dat de Koninkrijksministerraad nu al op basis van artikel 51 van het Statuut bij algemene maatregel van rijksbestuur onder zeer bijzondere omstandigheden door middel van de Nederlandse minister van Justitie als lid van de Rijksministerraad aanwijzingen kan geven aan de PG, maar alleen wanneer de zaak in de Antillen en op Aruba helemaal uit hand dreigt te lopen en de lokale autoriteiten zelf geen acties ondernemen om de zaak te redden’.

GOVERNEUR

Saleh pleit er verder voor om de dubbele functie die de gouverneur nu heeft (Koninkrijksorgaan en Landsorgaan) niet te splitsen, zoals de Raad van State ook stelt in zijn advies van september 2006. De Raad stelt daarin voor om voor Curaçao en St. Maarten beide één gouverneur te benoemen. Diezelfde gouverneur zou dan als Commissaris van de Koningin op de kleine eilanden, Bonaire, Saba en St. Eustatius moeten fungeren. Tegen dit voorstel zijn bezwaren opgekomen, in deze zin dat de gouverneur in deze posities

meerdere petten op zou hebben met sterk tegenstrijdige belangen tussen de diverse (ei)landen, waardoor zijn functioneren wel heel erg moeilijk zou worden, zo geeft Saleh die het daar niet mee eens is, aan. “Mijns inziens wegen deze bezwaren niet op tegen de geschetste voordelen van handhaving van de huidige positie van de gouverneur. Ik zie dan ook geen reden om hierin verandering te brengen.” Splitsen zou volgens de oud-gouverneur afbreuk doen aan de huidige positie van de gouverneur van gezag en invloed. “Juist in kleinschalige samenlevingen is er behoefte aan een bindende factor, die een zekere afstand van de lokale politiek houdt, maar toch weer zeer nabij is. Deze behoefte zal in de toekomst wellicht nog groter blijken te zijn. In de tweede plaats is het niet aan te bevelen in elke nieuwe entiteit een gouverneur aan te stellen.”

BURGERVADER

Wat betreft de benaming van de burgervader van de kleine eilanden, zou Saleh die van ‘gezaghebber’ willen behouden, en niet willen gaan spreken van een ‘burgemeester’. “Daarboven zou de gouverneur moeten blijven staan. De benaming ‘commissaris van de koningin’ kan in het Caribisch gebied, waar ‘commissioner’ een heel andere functie vervult, tot verwarring leiden.” Wanneer één gouverneur voor de landen en eilanden toch nog bezwaarlijk blijkt te zijn, kan gedacht worden aan één gouverneur voor de Bovenwinden en één voor de Benedenwinden. In verband met de afstanden tussen de eilanden zal wel goed gekeken moeten worden naar de praktische uitwerking bij de uitoefening van het ambt. Tijdens de besprekingen in 1993 is ter tafel gekomen het voorstel om in elk der landen een plaatsvervanger te benoemen om waar te nemen wanneer de gouverneur afwezig is. Ook de Raad van State acht dit een goede mogelijkheid. Ook ik kan mij hierin vinden.

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOY
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

MAN heeft zorgen over schorsing topambtenaren

WILLEMSTAD — De MAN-fractie in de Staten maakt zich zorgen over de disciplinaire maatregelen die de landsregering tegen de secretaris van de Minister-raad, Raoul Henriquez, en Withney Martina, directeur van de Directie Personeel Organisatie en ICT (PO & ICT), heeft genomen. ‘Jagen op ambtenaren’, zo noemt MAN-Statenlid Dwigno Puriel het.

Henriquez is op dit moment met verplichte vakantie, na een vertrouwensbreuk tussen hem en premier Emily de Jongh-Elhage (PAR). Martina is geschorst, nadat er klachten over zijn functioneren zijn geweest. Op dit moment onderzoekt de overheidsaccountant Soab het financiële huishouden van PO & ICT over de afgelopen periode. Volgens Puriel is er echter iets anders aan de hand. “Deze acties lijken deel uit te maken van een gedrag dat alleen maar als doel heeft om op ambtenaren

te jagen, om zo de weg vrij te maken voor het benoemen van vriendjes op kernposities binnen de overheid.” Volgens Puriel zaait de handwijze van de regering paniek binnen het apparaat en draagt het niet bij om tot een effectief overheidsapparaat te geraken. “Voor onze partij staan rechtvaardigheid voor een moreel fundament en de garantie dat eenieder vrij is en gelijk behandeld wordt bovenaan, zonder dat men iets krijgt opgelegd door diegenen die sterker of agressiever zijn. Bij rechtvaardigheid

draait het om het algemeen belang en niet dat van een individu of kleine groep.”

Voor het MAN-Statenlid zijn de gevallen aanleiding om een serie vragen aan premier De Jongh-Elhage en minister Roland Duncan (Binnenlandse- en Constitutionele Zaken, National Alliance) te sturen. Zo wil Puriel dat de regering nu aangeeft wat er zich precies heeft afgespeeld, of er meer personen bij zijn betrokken en wie de eindverantwoordelijkheid in deze zaken heeft. Van Duncan wil Puriel dat hij aangeeft wat het beleid voor disciplinaire maatregelen voor ambtenaren inhoudt en welke criteria er gebruikt worden om aan te geven dat een minister geen vertrouwen heeft in een ambtenaar.

Gewelddadige rapbattles

WILLEMSTAD/ROTTERDAM — De rapbattles waarmee Antilliaanse en Kaapverdische jongeren in Rotterdam elkaar met woorden bevechten, worden steeds gewelddadiger. Zowel *NRC Handelsblad* als de *Telegraaf* berichten hierover. Jongerenwerkers en wet-houders van Sociale Zaken zeggen volgens NRC dat een schietpartij in maart dit jaar, waarbij een 20-jarige man werd doodgeschoten op het Rotterdamse Zuidplein, het gevolg was van beledigingen in een rap.

Padvindders in Canada

WILLEMSTAD — Twee leden van de padvindstersvereniging van de Nederlandse Antillen (PNA), bestuursvoorzitter Kyra Romer en Charyllu Ignecia, kabouterleidster van groep 10, hebben onlangs deelgenomen aan de elfde conferentie van de Western Hemisphere die dit jaar in Toronto, Canada heeft plaatsgevonden.

Actie Digicel voor taxichauffeurs

WILLEMSTAD — Digicel heeft een speciale promotie-actie gelanceerd voor taxichauffeurs.

Tijdens een gezellig evenement bij het hoofdkantoor werd gesproken over de voordelen van Push to talk, het systeem waarbij meerdere mensen gelijktijdig met elkaar via hun mobiele telefoon kunnen communiceren,

een soort walkietalkiesysteem. Deze service kan verleend worden via een taxi-bedrijf of via de hotels of bedrijven die met de taxidiensten werken. Tevens plakten een aantal taxichauffeurs promotiemateriaal voor Digicel op de achterraut van hun wagens. Sommigen van de chauffeurs moesten daarvoor wel eerst de Chippie-reclame weghalen.

1,7 Miljoen voor infrastructuur

WILLEMSTAD — Dienst Openbare Werken (DOW) begint vandaag in de omgeving van de Kraayenhofstraat in Mundu Nobo en de Grebbelinieweg in Steenrijk aan reconstructiewerkzaamheden.

De werkzaamheden rondom de Kraayenhofstraat betreffen het repareren van trottoirs en de aanleg van meer straatverlichting. Het project kost ongeveer 420.000

gulden, en duurt tweeënhalve maand. Rondom de Grebbelinieweg wordt de verkeerssituatie aangepast vanaf de Oosterbeekstraat tot Pita Supermarket Marie Pampoen.

Dit duurt ongeveer drie maanden en kost 1,35 miljoen gulden. Beide projecten worden uitgevoerd door CWM. Tijdelijke wegomleggingen worden aangeduid met borden.

Advertentie Curaçao



De ‘Back to School’-lening di Caribe

Uw dromen, uw plannen, uw toekomst. Onze Back to School-lening is volledig gericht op het succes van uw kind. Het is immers belangrijk om het nieuwe schooljaar goed te beginnen.

- Speciale rente *
- Antwoord binnen 48 uur
- Kans op een computer met printer!

Deze campagne is geldig t/m 17 augustus 2007.
* De standaard leenvoorwaarden van de bank zijn van toepassing.

Kom langs bij onze kantoren in
Curaçao: Salina, Punda, Otrobanda en Santa Maria
Bonaire: Kaya Grandi 22



Oude redder van John F. Kennedy geëerd

HONIARA — Het Amerikaanse leger heeft een 85-jarige inwoner van de Salomonseilanden geëerd omdat hij in 1943 het leven reddde van de toekomstige president John F. Kennedy. Het leger overhandigde Eroni Kumana enkele cadeaus, waaronder de Amerikaanse vlag, op een slagschip van de marine. Dit meldt de Britse krant *The Times* vandaag.

Kumana was tijdens de Tweede Wereldoorlog een inheemse verkenners voor de geallieerden bij de Salomonseilanden. Kennedy was toen luitenant bij de marine en kapitein van een kleine houten torpedoboot. Daarmee moest hij Japanse konvoien aanvallen. Een Japanse torpedojager spleet

zijn boot doormidden. De overlevenden zwommen enkele dagen van het ene onbewoonde eiland naar het andere, op zoek naar geallieerde troepen.

Kumana en zijn vriend Biku Gasaschoten Kennedy en zijn kompanen te hulp. Kumana peddelde ruim 55 kilometer door vijandige wateren op zoek naar hulp, met een kokosnoot waarop Kennedy een boodschap had gekerfd. Zes dagen na de schipbreuk werden Kennedy en zijn bemanningsleden gered. “Die mannen waren zo blij en opgelucht dat wij ze hadden gevonden”, zei Gasalater. “Ze waren erg zwak en huilden.” Op een groene kokosnoot kerfde Kennedy de boodschap ‘Lokale Nauruaanse eilandbewoner weet lokatie hij kan weg wijzen

11 levend kleine boot nodig’. Kumana en Gasasch brachten de kokosnoot naar een Amerikaanse marinebasis. Kennedy nodigde de beide redders uit bij zijn presidentiële inauguratie in 1961, maar functionarissen van de Salomonseilanden vonden dat het tweetal te ongemamierd was voor zo’n officiële gebeurtenis en stuurden twee anderen. Twee jaar later werd Kennedy doodgeschoten. “Ik heb een week lang gerouwd om de dood van mijn vriend”, zei Kumana. Kumana kreeg een medaille van de marine voor zijn heldendaad. De bemanningsleden van het slagschip hadden daarnaast 1500 dollar voor hem ingezameld voor een nieuw dak op zijn huis. In april was Kumana’s huis vernield door een aardbeving.

Paraguay land van de papierloze kinderen

Latijns-Amerikaanse conferentie wil registratie bevorderen

ASUNCIÓN — Twee op de drie kinderen in Paraguay worden bij geboorte niet aangegeven, en hebben daardoor geen toegang tot voorzieningen omdat ze in de ogen van de staat simpelweg niet bestaan. Dat bleek deze week bij een conferentie georganiseerd door Zuid-Amerikaanse landen in samenwerking met Unicef en Plan International.

In Paraguay zitten 600.000 minderjarigen in deze positie. Ze hebben geen toegang tot publieke gezondheidszorg en onderwijs, zegt Belinda Portillo van de organisatie Plan Paraguay. Bij sommige instellingen, vooral op het platteland, kunnen ze wel binnenkomen, maar ze staan niet op een officiële lijst en worden dus niet als leerlingen erkend door het Ministerie van Onderwijs. Niet alleen Paraguay kampt met dit probleem, blijkt uit de Eerste Latijns-Amerikaanse Regionale Conferentie over Geboorteregistratie en het Recht op Identiteit die deze week is gehouden in Asunción. De conferentie getiteld ‘Registreer me, maak me zichtbaar’, was georganiseerd door het Ministerie van Justitie en Arbeid, de Organisatie van Amerikaanse Staten (OAS), het VN-Kinderfonds Unicef en de ngo Plan International. De organisatie streeft naar volledige, tijdige



Foto: AFP/Norberto Duarte

Een dakloze familie in de Paraguayaanse hoofdstad kookt een maaltijd voor een tent.

en gratis registratie voor alle Latijns-Amerikaanse kinderen in 2015.

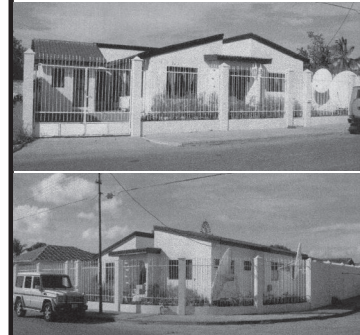
Deelnemers verzochten de regeringen om registratie als een recht te erkennen. Vooral inheemse en zwarte volken hebben te lijden onder het probleem. “Ze zijn uitgesloten van de rechten en plichten van burgers”, zei Rossana Ramirez, hoofd van het Burgerlijk Registratiekantoor op de conferentie. Volgens Néstor Vera van Plan International zijn kinderen zonder papieren een makkelijke prooi voor mensenhandelaars. Een typisch voorbeeld is Da-

hiana Nohemi Ocampos Ruiz Diaz, een Paraguayaans meisje van bijna vijf. Een week geleden werd zij pas geregistreerd door haar vader, José Félix Ocampos, die leeft van de verkoop van muffins op straat. Hij kon het pas doen toen de regering de service gratis maakte. “Nu kon ik haar aangeven en kreeg ik een identiteitsdocument”, zei hij. In de hele regio, inclusief het Caribisch gebied, worden jaarlijks 11 miljoen kinderen geboren, waarvan er 2 miljoen niet op tijd worden aangegeven, blijkt uit onderzoek van Unicef. Paraguay staat op

nummer één met tweederde van de kinderen (volgens de regering 43%), vervolgens komen Haïti (30 procent), de Dominicaanse Republiek (25 procent) en Brazilië (24 procent). Cuba, Chili en Guyana doen het wel goed. Registreren is verplicht, maar het is moeilijk af te dwingen, legt de Paraguayaanse vertegenwoordiger van Unicef, Carlos Mazuera, uit. “Het wordt nog niet gezien als recht, voor de staat noch voor de samenleving.” Volgens Mazuera wordt dit vooral veroorzaakt door complexe regels en doordat mensen in afgelegen gebieden wonen.



TE HUUR: LUXE WOONHUIS



Woonhuis gelegen in rustige buurt te Rudolf Arendsstraat - Oranjestad en bestaande uit: entree hal, woonkamer, eetkamer, t.v. kamer, keuken met bar, slaapkamer gang, 3 slaapkamers met ingebouwde klerenkasten, 2 badkamers, 2 auto garage / elektronische roldeuren; Washok. Apartement bestaand uit: een slaapkamer/keuken en badkamer. Zwembad van 3 x 7 Meter in achtertuin. Hele tuin verhard met sierklinkers. **Bel 5665881 voor meer informatie**

Bom ontmanteld in Mexico-Stad

MEXICO-STAD — Meer dan tienduizend mensen zijn donderdag na een bommelding geëvacueerd uit het hoogste gebouw van Latijns-Amerika.

Explosievaardkundigen vonden in een auto in de parkeergarage van de Torre Mayor in het centrum van Mexico-stad een verdacht pakketje, dat een kleine,

zelfgemaakte bom bleek te bevatten. Als de bom was ontploft zou de schade volgens de politie beperkt zijn gebleven tot de auto. De politie weet nog niet wie de dader is. Een onbekende beller deed de bommelding bij een in de toren gevestigd bedrijf. De auto waarin de bom zat was gestolen. De Torre Mayor is 225 meter hoog en telt 54 verdiepingen.

AGENDA

KANTOORUREN
Patiestraat 13. P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
(ma. t/m za. van 18.00-07.00 uur)
vrijdag 31 augustus:
Oranjestad:
via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel. 587-4300) of via Alarmcentrale (115).
San Nicolas:
M. Cheung via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht (tel. 584-8833) of via Alarmcentrale (115).

APOTHEKEN
Pariba di brug:
Seroe Preto N.V. Tel. 584-4833.
Pabou di brug:
Santa Anna N.V. Tel. 586-0027 of 586-1640.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999** of Doret Stevens (**593-6870**).
INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.
EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. 587-1277 (24 uur per dag).
NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. 583-8989 (24 uur per dag).

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).
COÖRDINATIEBUREAU DRUGSBESTRIJDING
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101. Fax 583-3334.
STICHTING WIT GELE KRUIS
hoofdkantoor Koningstraat 22, Oranjestad. Tel. 582-4444; fax 582-4411. Zowel voor de kraamzorg, zuigelingen- en kleuterbureaus, wijkzorg, diëtiste alsmede informatie in het algemeen kan men tussen 14.00-17.00 uur bellen naar **582-4444**. Voor urgente gevallen of administratieve zaken gelieve gedurende kantooruren te bellen.



BEKENDMAKING

De Directeur van het Kabinet van de Gouverneur van Aruba, maakt hierbij bekend dat het Kabinet op 3 september 2008 gesloten zal zijn voor publiek.

Voor spoedaanvragen voor paspoort of visa kan men zich ten allen tijde telefonisch wenden tot de beveiligingsambtenaar van het kabinet, telefoonnummer 5832866. U wordt dan doorverbonden met de dienstdoende ambtenaar van het Kabinet van de Gouverneur.

ANUNCIO

E Director di Gabinete di Gobernador ta anuncia cu Gabinete di Gobernador lo ta sera dia 3 di september 2008 pa publico.

Pa casonan di emergencia encuanto paspoort of visa cu por presenta, por tuma contacto tur ora cu Seguridad di e Gabinete, na tlefoon number 5832866. Lo bo wordo comunica cu e empleado concerni di Gabinete di Gobernador.

ANOUNCEMENT

The Director of the Cabinet of the Governor of Aruba hereby announces that the Cabinet of the Governor of Aruba will be closed for public on September 3rd, 2007.

In emergency cases for passport or visa you can address yourself at anytime to the security employee of the Cabinet at phone number 5832866. You will be then transferred to the officer on duty of the Cabinet of the Governor.

ANUNCIO

El Director del Gabinete del Gobernador de Aruba anuncia que el Gabinete del Gobernador de Aruba estará cerrado para público el día 3 de Septiembre del 2007.

En casos de emergencia encuanto procesión de pasaporte o visa, se puede dirigir a toda hora al empleado de seguridad del Gabinete, por teléfono número 5832866. Ud. Será entonces comunicado con el empleado de turno del Gabinete del Gobernador.

AMIGOE ARUBA Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368 Patiestraat 13 Postbus 323 Oranjestad, Aruba	Kitty Groothuijse Raul Henriquez E-mail: amigoearuba@setarnet.aw	avisoamigoe@setarnet.aw sales@amigoearuba.aw
Directie: Brenda Bouwman E-mail: directie@amigoearuba.aw	Administratie: Zulaika Kelly (Abonnementen) E-mail: admin@amigoearuba.aw	Distributie: Zulma Kock
Redactie: Floor Huygen Sharine Henriquez Mirte de Rozario	Advertentie verkoop: Rachella Kelly (Advertenties) E-mail:	Kantoor uren: Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm Bankrekening nummers: Caribbean Mercantile Bank #20.65.19.03 Banco di Caribe #02.506-810278-01

EXECUTORIALE VERKOOP

Op **dinsdag 4 september 2007** des namiddags om 14.00 uur, zal in het “ARUBA SURFSIDE MARINA”, (Dolphin Room), aan de L.G. Smith Boulevard nummer 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaats-vervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba, bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

- een perceel eigendomsgrond, groot 1.677 m2, gelegen te Pabilon in het Derde District van Aruba, (kadastrale indeling: 1-T-2), als omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 59 van 18 mei 1984.
Inzetprijs: Afl. 67.000,==.
- het recht van erfpacht tot 27 februari 2049 op een perceel domeingrond, groot 495 m2, gelegen aan de Pampoenstraat, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1171, met het daarop gebouwde plaatselijk bekend als “Pampoenstraat 3”.
Inzetprijs: Afl. 150.000,==.

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

Deze condities houden onder meer in, dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot zekerheid voor de nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.

De executant behoudt zich het recht voor de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting daarvoor de reden(en) te noemen.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500 / Fax: 5854222

Geen nieuwe zegereeks Krajicek

NEW YORK — Michaëlla Krajicek heeft haar indrukwekkende optreden op Wimbledon bij de US Open geen passend vervolg kunnen geven. De achttienjarige Nederlandse tennisster, die in Londen de kwartfinales haalde, verdween gisteren al in de tweede ronde uit het grandslamtoernooi in New York. Ze verloor met 6-7 (4) 3-6 van haar Hongaarse leeftijdsgenote Agnes Szavay.

Krajicek ging in New York met het nodige vertrouwen de baan op. De Nederlandse tennisster verloor immers nog nooit van haar opponente. Szavay is echter bezig aan het beste seizoen uit haar loopbaan. Ze won eerder dit jaar het toernooi in Palermo en haalde vorige week de finale in New Haven. Na de winst in de eerste set op de Russische topper Svetlana Koeznetsova moest ze met een rugblessure opgeven. De plek in de eindstrijd bracht haar echter op de 31e plaats van de wereldranglijst, haar hoogste klassering ooit. Ze passeerde hiermee de Nederlandse, die twee plekken lager staat.

Krajicek en Szavay kunnen het op het circuit goed met elkaar vinden. De twee leeftijdsgenoten trainen daarom ook regelmatig samen en hebben afgesproken volgend jaar bij de Australian Open met elkaar te gaan dubbelen. Krajicek voorspelde vooraf dat het duel op slechts een paar punten zou worden beslist. In de eerste set was goed te merken dat de twee elkaar inmiddels heel goed kennen. In een rommelige partij slaagden beide speelsters er maar niet in hun eigen servicegame te verzilveren. Szavay kon bij een stand van 5-4 serveren voor de set, maar Krajicek sleepte er een tiebreak uit. Ook hierin ging het tot 4-4 gelijk op, maar daarna maakte de Hongaarse drie punten op rij en besliste de set met 7-4. Szavay nam daarna het initiatief in handen. Het lukte Krajicek nog steeds niet op



Foto: AFP/Matthew Stockman

Michaëlla Krajicek kon gisteren in New York geen potten breken.

haar eigen service te winnen. De Almeerse, die in haar opslag normaal een sterk wapen heeft, kwam meteen op een 0-2-achterstand. Hoewel Krajicek nog wel terugkwam tot 2-4, kreeg ze nooit meer grip op de wedstrijd. Szavay maakte een einde aan de

droom van Krajicek ook in New York een fraaie reeks neer te zetten. Titilverdedigster Maria Sharapova heeft met het grootste gemak de derde ronde bereikt. De Russische speelster had maar 51 minuten minuten nodig om de Australische Casey

Dellacqua te verslaan: 6-1 of 6-0. De als tweede geplaatste Sharapova moet het in de volgende ronde van het toernooi in New York opnemen tegen Agnieszka Radwanska. De Poolse is als dertigste geplaatst.

Van Basten wil niets aan het toeval overlaten

ZEIST — Marco van Basten neemt in de beslissende fase van de EK-kwalificatie geen risico. De bondscoach van het Nederlands elftal selecteerde voor de wedstrijden tegen Bulgarije (8 september) en Albanië (12 september) vrijdag liefst 25 spelers. “Dit is meer dan gebruikelijk”, aldus Van Basten.

“Maar ik wil voorkomen dat ik met een kleine groep kom te staan. Dat is door blessures de laatste wedstrijden vaak gebeurd. Op trainingen wil ik graag elf tegen elf kunnen spelen.” Het is de bedoeling dat de selectie na de eerste trainingsweek wordt uitgedund. Een andere belangrijke reden voor Van Basten om te

starten met een grote groep is het feit dat van de huidige selectie tien spelers ‘op scherp’ staan. Bij een gele kaart tegen Bulgarije zijn zij geschorst voor het uitduel tegen Albanië. “En Albanië kan zich volledig concentreren op ons. Zij zijn zaterdag vrij. Ook daarom wil ik een grote groep fitte spelers hebben. De keuzemogelijkheden zijn nu ruimer.” Klaas-Jan Huntelaar is een van de spelers die profiteert van de denkwijze van de bondscoach. De aanvaller van Ajax viel buiten de selectie voor de oefeninterland tegen Zwitserland (2-1) van vorige week. Dat had vooral te maken met de terugkeer van Ruud van Nistelrooij. “Nu de groep wat groter is zit Klaas-Jan er weer bij”, zei Van Basten. “Dat geeft

aan dat hij er dicht tegenaan zit.” Naast Van Nistelrooij en Huntelaar selecteerde Van Basten ook de voorhoedespelers Ryan Babel, Dirk Kuijt, Jan Vennegoor of Hesselink en Robin van Persie. Arjen Robben ontving geen uitnodiging. “Dat hebben we in overleg besloten”, verklaarde Van Basten. “Arjen liep achter in de voorbereiding. Hij wil na zijn transfer naar Real Madrid eerst helemaal wedstrijdfit raken. Hij concentreert zich op de volgende belangrijke interlands in de EK-kwalificatie.” Verdediger André Ooijer keert na lange afwezigheid weer terug in Oranje. De speler van Blackburn Rovers speelde zijn laatste interland op 15 november 2006 tegen Engeland (1-1). Daarna liep

hij een beenbreuk op. Tegen Zwitserland behoorde Ooijer nog niet tot de selectie. “André heeft inmiddels wedstrijdritme opgedaan”, zei Van Basten. “Hij is nu weer op niveau en kan ons zeker van dienst zijn.”

Tim de Cler behoorde samen met Robben, doelman Boy Waterman en Hedwiges Maduro tot de vier afvallers.” Bij twee overwinningen zet Nederland een grote stap op weg naar het EK in Oostenrijk en Zwitserland. Roemenië is met zeventien punten uit zeven duels koploper in groep G. Bulgarije heeft vijftien punten na zeven wedstrijden. Oranje staat derde met veertien punten uit zes duels. De nummers een en twee plaatsen zich voor het EK.

Van Gaal en Verbeek tevreden met loting

HEERENVEEN — De trainers van Sc Heerenveen en AZ zijn tevreden met de loting voor de eerste ronde van de Uefa Cup. De loting vond vandaag plaats in Monaco. Heerenveen lootte het Zweedse Helsingborg, AZ speelt tegen Paços de Ferreira uit Portugal.

“We wilden altijd graag een Scandinavische tegenstander. Makkelijk wordt het niet. Als je een spits als Larsson in huis hebt, beschik je over kwaliteit”, reageerde sc Heerenveen-coach Gertjan Verbeek. Ajax lootte tegen het Kroatische Dinamo Zagreb. Groningen ontmoet Fiorentina en FC Twente neemt het op tegen het Spaanse Getafe. Louis van Gaal (AZ) liet weten nog niet goed op de hoogte is van Paços. “Ik weet niet heel veel van deze club, maar ik denk dat het een gunstige loting is. Ik heb begrepen dat ze op basis van hun zesde plek vorig jaar Europees

voetbal hebben behaald en dat ze in een klein stadion spelen. Verder debuten ze op Europees niveau, maar dat zegt me weinig.” Paços speelde in de voorbereiding een duel tegen Sparta. De Portugezen wonnen in Rotterdam met 2-1. Verder is Van Gaal tevreden over de loting. “De afstand is prima te doen, de club speelt immers in de buurt van Porto. Verder kunnen we de tegenstander voor 20 september nog aan het werk zien en spelen we eerst uit. Toch moeten we oppassen, want met Kayserispor en twee jaar terug Krylia Sovetev hadden we ook twee onervaren Europese tegenstanders, en daar hadden we het erg moeilijk tegen.” AZ won vorig jaar in de eerste ronde van de Turken thuis met 3-2. Uit werd een moeizaam 1-1 gelijkspel behaald. Tegen het Tsjechische Sovetev verloren de Alkmaarders uit met 5-3. Thuis was een 3-1 overwinning voldoende om door te gaan op doelsaldo.

Zuid-Koreaan naar Feyenoord

ROTTERDAM/ULSAN — Feyenoord heeft zich versterkt met de Zuid-Koreaanse aanvaller Chun-soo Lee. Hij is afkomstig van Ulsan Hyundai Horangi en tekent in Rotterdam een contract voor vier jaar. De Zuid-Koreaanse club heeft dat vandaag via een verklaring naar buiten gebracht, meldde het persbureau Reuters.

Feyenoord zou al langer met de speler in de slag zijn. Volgens de Zuid-Koreanen wilden de Rotterdammers Lee in eerste instantie huren. Met de transfer zou een bedrag van 2 miljoen euro gemeoid zijn.

Het is het tweede buitenlandse avontuur voor Lee, die in 2002 deel uitmaakte van de WK-selectie van Guus Hiddink. De Zuid-Koreanen eindigden destijds onder de Nederlandse trainer als vierde op de wereldtitelstrijd. Lee speelde eerder in Spanje bij Numanica en Real Sociedad.

Fontein schrijft open brief aan fans

AMSTERDAM — De algemeen directeur van Ajax, Maarten Fontein, heeft na het verlies van de club in de voorronde van de Champions League een open brief geschreven aan de fans. Hij begrijpt dat de teleurstelling onder de aanhang groot is, maar spreekt de hoop uit dat de aanhang toch positief naar de toekomst wil kijken.

“Natuurlijk baalt een ieder en moeten we weer een jaar wachten op die kans om Champions League te spelen. Laten we, ondanks de grote teleurstelling, proberen met zijn allen vanuit een halfvol glas de toekomst te bekijken en niet vanuit een halfleeg

glas, want dit past niet bij Ajax, niet bij mij en niet bij jullie als betrokkenen met het hart en geest op de goede plaats.” “We moeten iedereen de ruimte geven om de emoties een plaats te geven. Dat hoort bij het verwerkingsproces. Maar tegelijkertijd moeten we er ook positief lering uit trekken. We zullen de komende tijd gebruiken om te trachten op een aantal fundamentele vragen een antwoord te geven. Fundamentele vragen en analyses die ons moeten helpen het juiste topsportklimaat te scheppen, waarbij prestaties op de juiste momenten geleverd worden.” “Het gaat hierbij niet alleen om de wedstrijd van gisteren of van twee weken

geleden. Het gaat ook om vorig seizoen, de competitie, de vele wisselingen van spelers, de momenten van wisselingen, het groter wordende gat tussen Europese clubs en Ajax, hoe we omgaan met de mentale druk om, etcetera.”

“Maar het is nu van belang de wonden te laten helen, de eenheid te bewaren, maar vooral de rust op te brengen om in staat te zijn sterker terug te komen. En laten we niet vergeten dat er genoeg uitdagingen voor ons liggen met het kampioenschap en het UEFA Cuptoernooi, waar voldoende prijzen zijn te winnen. Graag doe ik een beroep op jullie allemaal om samen in de trein te blijven zitten op onze reis.”

Beckham zes weken aan de kant



Foto: AFP/Robyn Beck

LOS ANGELES — David Beckham kan niet meevetballen met Engeland in de komende EK-kwalificatiewedstrijden tegen Israël en Rusland. De middenvelder is minstens zes weken uitgeschakeld door een knieblessure. Dat berichtte zijn Amerikaanse club Los Angeles Galaxy. Beckham liep de knetsuur een dag eerder op in een duel met het Mexicaanse Pachuca. Uit een scan is gebleken dat de Engelse vedette een knieband heeft verrekt. Het Engelse elftal speelt op 8 september tegen Israël en vier dagen later tegen Rusland.

Kluivert naar Lille

LILLE — Patrick Kluivert zet zijn carrière voort in de Franse voetbalcompetitie. De oud-Ajacier heeft gisteren overeenstemming bereikt met Lille over een verbintenis. De 31-jarige aanvaller heeft de medische keuring al doorstaan.

Kluivert speelde behalve bij Ajax ook voor AC Milan, Barcelona, Newcastle United, Valencia en PSV.

In Eindhoven kon Kluivert, die de laatste jaren veel geblesseerd is geweest, geen nieuw contract afdwingen.

Thorpe vrijgesproken van doping

SYDNEY — De Australische dopingautoriteiten hebben zwemmer Ian Thorpe vandaag vrijgesproken van dopingaanklachten. Thorpe was onderzocht nadat in zijn urine abnormale hormoonwaarden waren gevonden. Die waren evenwel niet het gevolg van toedie-

ning van testosteron, liet het bureau op een persconferentie weten. De organisatie benadrukte dat er nooit een indicatie is geweest dat Thorpe dope heeft gebruikt en dat onderzoeken zijn onschuldig hebben bevestigd. De voormalige rivaal van Pieter van

den Hoogenband op de 200 meter vrije slag beëindigde zijn carrière in november. Thorpe, die altijd schuldig ontkende, is vijfvoudig olympisch kampioen, won elf wereldtitels en schreef tijdens zijn carrière dertien wereldrecords op zijn naam.

HSV gaat Europa in

HAMBURG — Hamburger SV is er gisteravond, onder aanvoering van Rafael van der Vaart, in geslaagd zich te plaatsen voor de UEFA Cup.

Pavel Guerrero schoot de Duitse club met twee treffers Europa in ten koste van Honved Boedapest. HSV, zonder de geschorste Nigel

de Jong, nam de laatste horde overtuigend met 4-0. Joris Mathijsen en Romeo Castelen speelden de hele wedstrijd. Van der Vaart mocht een kwartier voor tijd naar de kant om energie te sparen voor de confrontatie met Bayern München op zondag. Guerrero, die van trainer Huub Stevens verrassend

in de basis mocht beginnen, scoorde in de 10e en 39e minuut. In de tweede helft schoten ook Mico Smiljanic, in eigen doel, en invaller Maxim Choupo-Moting nog raak. In de stromende regen waren ruim 42.000 supporters getuige. De uitwedstrijd tegen de Hongaarse koploper was in 0-0 geëindigd.

Handweigerende docente terecht ontslagen

UTRECHT — De islamitische docente van het Utrechtse Vader Rijn College die in februari ontslag kreeg omdat ze weigerde mannelijke collega's de hand te schudden, is terecht ontslagen. Dat heeft de rechtbank in Utrecht vandaag besloten.

Tussen de docente en de school was volgens de rechtbank een vertrouwensbreuk ontstaan, waardoor het ontslag in dit geval gerechtvaardigd was. De rechtbank benadrukt dat deze uitspraak niet betekent dat scholen docenten kunnen verplichten om handen te schudden van

andere personen, ongeacht hun geslacht. De rechtbank vindt dat de docente niet zomaar zelf had moeten beslissen mannen niet langer de hand te schudden. “Zij heeft op voorhand pogingen om tot een gezamenlijke oplossing of aanpak te komen gefrustreerd, doordat zij zonder vooroverleg met de schoolleiding via een e-mail aan de medewerkers van de school haar besluit had verstuurd.”

Wegens de weigering besloot de directeur van het vmbo-college in september om de docente te schorsen en de zaak voor te leggen aan de

Commissie Gelijke Behandeling (CGB). De CGB bepaalde in november dat het college niet van haar mocht eisen dat ze handen geeft. De school legde dit advies naast zich neer en stuurde haar in februari een ontslagbrief. Daartegen ging de docente in beroep.

Inmiddels heeft het ministerie het advies van de commissie opgevolgd en een gedragscode opgesteld, waarin onder meer wordt ingegaan op docenten die in een nikab (een sluier die alleen de ogen onbedekt laat) willen werken en homoseksualiteit in de klas.

Kwart in bijstand hoeft niet te solliciteren

DEN HAAG — Een kwart van de mensen met een bijstandsuitkering is ontheven van sollicitatieplicht. Zij hoeven niet op zoek naar werk of werk te aanvaarden, bijvoorbeeld omdat ze alleenstaande ouder zijn of boven de 57,5 jaar. Dat blijkt

uit cijfers van het Centraal Bureau voor de Statistiek, zo heeft het ministerie van Sociale Zaken vandaag bekendgemaakt. De Tweede Kamer had om de gegevens gevraagd. Het cijfer van 25 procent is lager dan eerder werd gedacht.

Patiënten Bernhove laten massaal bloed prikken



Foto:AFP

Een medewerkster van ziekenhuis Bernhoven in Oss toont de slangen van een -scoop die virusbesmettingen zou kunnen hebben veroorzaakt bij ten minste 500 patiënten.

OSS — Bij de prikposten van het ziekenhuis Bernhove in Oss hebben zich donderdag zeventig mensen gemeld voor een bloedonderzoek. Op de vestiging in Veghel kwamen 161 mensen opdagen om bloed te laten prikken. Een woordvoester van Bernhove zei ‘aangenaam verrast’ te zijn door de hoge opkomst.

In totaal heeft het ziekenhuis vijfhonderd patiënten teruggeroepen bij wie inwendig onderzoek is gedaan met mogelijk slecht gereinigde slangetjes. De kans bestaat dat ze besmet zijn geraakt door een virus. Volgens arts-microbioloog Sander Leenders kan op dit moment alleen worden vastgesteld of zij ten tijde

van de behandeling waren besmet met hiv, hepatitis B of C. Als dat zo is, kan pas over een half jaar met vervolgonderzoek worden vastgesteld of de virussen ook op andere patiënten zijn overgedragen. Dat komt doordat deze virussen een incubatietijd van een half jaar hebben, aldus Leenders.

Conflict ontslagrecht verhardt

DEN HAAG — De discussie over de versoepeling van het ontslagrecht heeft de verhoudingen tussen werkgevers en vakbonden zo verstoord dat zij donderdag niet eens meer samen een advies over het onderwerp konden presenteren. De vakcentrales FNV, CNV en MHP wijzen de voorstellen die het kabinet aan het begin van de zomer presenteerde op alle punten af. Ook zijn zij woest dat de werkgevers het op enkele punten nog willen aanscherpen.

Als de plannen doorgaan, is een vast contract straks niets meer waard, vreest FNV-voorzitter Agnes Jongerius. “Elke werknemer kan met het grootste gemak op straat worden gezet.” De werkgevers verwijten de vakbeweging een ‘karikatuur’ te schetsen van hun voorstellen en die van het kabinet. “Het is helemaal niet zo dat werkgevers hun werknemers als oud vuil buiten willen zetten”, aldus voorzitter Bernard Wientjes van werkgeverskoepel VNO-NCW. De werkgevers kunnen zich goed vinden in de plannen

van Donner. Daarmee wordt het ‘een eerlijk, simpel, duidelijk systeem’. Wientjes stelde dat nu sprake is van “schijnprocedures” bij de kantonrechter waarbij 95 procent van de ontslagaanvragen wordt toegekend en de werknemer wordt opgezadeld met veel emoties en onzekerheid. “Maar in het kabinetplan wordt de ontslagvergoeding wettelijk vastgelegd. Dat is een doorbraak.”

Die vergoeding mag van de werkgevers wel minder zijn dan een maand per gewerkt jaar, zoals het kabinet voorstelt. Een halve maand genoeg zijn. “De vergoeding is er niet om het te kunnen uitzingen tot je 65e jaar, maar als overbrugging naar een volgende baan”, stelde MKB-voorzitter Loek Hermans.

CNV-voorman René Paas en zijn MHP-collega Ad Verhoeven zeiden vooral te vrezen dat kwetsbare groepen, zoals ouderen, de dupe worden van de hervormingen. Zo vreest Verhoeven een nieuwe groep van 1 miljoen oudere werklozen. “Die gaan voor de bijl. Zij komen niet meer aan het werk, maar in de bijstand.”

In tegenstelling tot wat Donner zegt, krijgen volgens Jongerius straks minder mensen dan nu een ontslagvergoeding. Ook zal de vergoeding lager uitpakken. “Dat scheelt de werkgevers 1,5 miljard euro per jaar.” Volgens de werkgevers is dat bedrag uit de lucht gegrepen. De werkgevers en Donner gaan ervan uit dat werkgevers eerder mensen zullen aannemen wanneer zij er ook weer gemakkelijker van afkunnen. De bonden geloven hier niet in. Ook moeten werkgevers en werknemers meer zekerheid krijgen, doordat de ontslagvergoeding wettelijk wordt vastgelegd. Minister Piet Hein Donner (Sociale Zaken) wil werknemers, afhankelijk van leeftijd en dienstjaren, nog maximaal een jaarsalaris mee te geven. Lagere inkomens kunnen meer krijgen, tot een maximum van 75.000 euro of, als zij ouder zijn dan 40 jaar, hoogstens een ton. Werkgevers kunnen scholingskosten nog met maximaal een kwart van de vergoeding aftrekken van de vergoeding. De werkgevers zijn diep te-

leurgesteld omdat de vakbeweging totaal niet wilde onderhandelen over hervorming van het ontslagrecht. “Zij hebben de deur dichtgegooid”, aldus Hermans. Wientjes benadrukte dat de werkgevers “24 uur per dag klaar staan om met de bonden te praten” en dat zij graag willen investeren in scholing van werknemers. Maar de vakcentrales zien geen brood meer in overleg met werkgevers en richten zich nu op de politiek. Ze vinden bij regeringspartijen vooral bij PvdA en de ChristenUnie een gewillig oor. Zo vraagt de PvdA Donner om te wachten met zijn wetsvoorstel en wil eerst duidelijkheid over de ontstane problemen. Het CDA steunt de plannen van de eigen bewindsman nog ‘voluit’, maar stelt daarbij “geen oogkleppen” op te hebben voor kritiek.

Donner ‘betreurt in hoge mate’ dat sociale partners niet op onderdelen naar overeenstemming hebben gezocht. De bewindsman zei zich bewust te zijn van de zorgen van de vakbeweging en te hechten aan een zo breed mogelijk draagvlak.

Hardwerkende Nederlanders betalen de rekening

Begrotingsakkoord: Alle belastingen omhoog

DEN HAAG — Mensen die hard werken, gaan er volgend jaar op achteruit. Dat concludeert VVD-leider Mark Rutte na het uitgelekte kabinetsakkoord over de begroting voor 2008. Rutte spreekt van “een onvoorstelbare conclusie in een tijd van economische groei. Bijna iedere belasting die je kunt bedenken gaat omhoog. Hardwerkende Nederlanders betalen de rekening.”

Rutte kondigt aan op Prinsjesdag, als de kabinetsplannen openbaar worden, een tegenbegroting te zullen indienen. Ook D66-leider Alexander Pechtold is niet te spreken over de kabinetsplannen. Volgens hem tasten de voorgenomen belastingverhogingen de zelfstandigheid van mensen aan. De PVV spreekt van “een bedroevend slecht en sociaal akkoord”. Fractieleader Geert Wilders vindt het ‘niet uit te leggen’ dat er ondanks de economische groei toch koopkrachtverlies is. Regeringsfracties PvdA en ChristenUnie zijn wel positief. Tweede Kamerlid Ferd Crone van de PvdA zegt de

maatregelen nog niet in detail te kennen, maar spreekt van een op het eerste gezicht ‘goed totaalpakket’. ChristenUnie-Kamerlid Ernst Cramer spreekt van ‘goede stappen’, zoals de aandacht voor gezinnen en het op orde brengen van de overheidsfinanciën. CDA en SP willen pas op Prinsjesdag reageren. Minister Wouter Bos van Financiën sprak donderdag na afloop van een kabinetsbeeraad van ‘een solide financieel beleid’ en ‘een mooi koopkrachtbeeld’. Volgens hem hebben alle zestien ministers ‘voluit ja gezegd’ tegen de plannen voor 2008. “Hier staat een tevreden PvdA'er

en minister van Financiën”, aldus Bos.

BTW 20 PROCENT

De kabinetsplannen houden onder meer in dat het BTW-tarief stijgt van 19 naar 20 procent. De accijns op alcohol, tabak en benzine gaan omhoog. De fiscale bijtelling voor leaserijders stijgt van 22 naar 25 procent. Daarentegen gaat de WW-premie voor werknemers fors omlaag. Het kabinet wil verder de ‘aanrechtssubsidie’, een belastingvoordeel voor gehuwde niet-werkende vrouwen in vijftien jaar afschaffen, in plaats van in twintig jaar, zoals in het regeerakkoord was afgesproken. Ook wordt de fiscale aftrekbaarheid van pensioenpremies voor de hogere inkomens beperkt. Door de kabinetsmaatregelen gaan de meeste huishoudens er volgend jaar een kwart of een half procent op achteruit. Van minima en ouderen met alleen AOW of

een klein pensioen blijft de koopkracht echter op peil. Het kabinet bezuinigt voor circa 1 miljard op de uitgaven van departementen, maar de ministeries van Defensie en Onderwijs worden ontzien. De bedoeling is verder dat woningcorporaties vennootschapsbelasting gaan betalen over hun winst en circa 1 miljard bijdragen in een fonds voor het opknappen van probleemwijken. Of dat lukt is overigens nog onduidelijk, omdat de corporaties vrijdag het overleg met het kabinet hebben afgebroken uit onvrede over het verloop ervan. Belangenverenigingen als Bovag en de Rai Vereniging zijn zeer kritisch. Volgens hen wordt de auto weer als melkkoe gebruikt, maar ontbreken maatregelen om de files op te lossen. Bovendien verwacht de Bovag dat vooral pomphouders aan de grens de dupe zijn van de verhoging van de BTW en accijns.

Therapie via internet effectief en goedkoper

HILVERSUM — Psychische problemen als depressie, alcoholverslaving en angststoornis kunnen via internet net zo effectief worden behandeld als via de reguliere therapie waarbij de cliënt naar de therapeut toe moet. De behandelkosten zijn een stuk lager.

Dat blijkt uit onderzoek naar psychische hulp via internet dat het Trimbos-instituut donderdagavond in het tv-pro-

gramma *NOVA* presenteerde. Het onderzoek vond plaats in opdracht van het ministerie van Volksgezondheid.

Via internet kunnen meer mensen met een psychisch probleem worden bereikt tegen behandelkosten die tot de helft lager zijn, aldus onderzoeker Heleen Ripper van het Trimbos-instituut. Zij verwacht ‘een revolutie’ in de geestelijke gezondheidszorg, waarin in de toekomst vier miljoen Nederlanders van een

internetbehandeling gebruik zullen maken. Tot nu toe zochten ongeveer 100.000 mensen psychische hulp, variërend van een eenvoudige zelftest tot een echte zware therapie. Internetbehandeling is populair, omdat de cliënt vaak anoniem blijft, de deur niet uit hoeft en de behandeling kan ondergaan buiten kantooruren. Volgens Trimbos worden inmiddels zo veel internetbehandelingen aangeboden, dat een keurmerk wenselijk wordt.

‘Meerderheid Nederlanders wil einde missie Uruzgan’

RIJSWIJK — Ruim de helft van de Nederlanders vindt dat de militaire missie in Uruzgan na 1 augustus 2008 niet moet worden verlengd.

De meerderheid van de tegenstanders ziet het liefst dat het leger direct uit Afghanistan vertrekt. Dit meldde het AD vandaag op basis van een

onderzoek dat de krant heeft laten houden onder duizend Nederlanders. Uit de enquête blijkt dat verlengen van de missie nog maar de steun van 45 procent van de bevolking krijgt. De ondervraagden twijfelen vooral aan het nut van de missie. Bijna een derde denkt dat de Nederlandse soldaten niets kunnen uitrichten in Afghanistan. Het onderzoek

vond plaats voordat afgelopen zondag de tiende Nederlandse militair sneuvelde in de gewelddadige missie. Voor bijna twee derde van de ondervraagden is het sterven van soldaten geen reden om de operatie in Afghanistan af te willen blazen. Het kabinet besluit volgende maand of de strijdkrachten na augustus 2008 in Uruzgan blijven.

Meer dan 9 miljoen illegale sigaretten onderschept

ROTTERDAM — De douane heeft vorige week in Rotterdam bij een routinecontrole 9,3 miljoen illegale sigaretten in beslag genomen. De partij uit China was vermoedelijk bestemd voor de Engelse markt en zat in een container waarvan de lading ‘mobiele airconditioners’ zou bevatten. Dat heeft het ministerie van Financiën vandaag

bekendgemaakt. Op de Nederlandse markt zou de onderscherpte partij een belastingwaarde van bijna 1,3 miljoen euro hebben. In het Verenigd Koninkrijk is dat meerdere malen dit bedrag. In Nederland moet per sigaret circa 15 eurocent aan belastingen worden afgedragen, in Engeland is dat ongeveer 34 eurocent. Volgens het ministerie wordt

bij illegale sigaretten niet alleen belasting ontdoken, maar ook inbreuk gemaakt op merkenrechten. “Bovendien zijn ze vaak nog ongezonder dan echte sigaretten. Het teer-, nicotine- en koolmonoxidegehalte is meestal vele malen hoger dan de maximaal toegestane waarden”, aldus het ministerie. De partij is inmiddels vernietigd.

Groningen controleert ‘gepimpte’ auto’s

GRONINGEN — De regio-politie Groningen gaat strenger controleren op ‘gepimpte’ auto's. Deze auto's, vaak voorzien van sportieve uitlaten, grote spoilers en ramen met getint glas, veroorzaken soms grote overlast, aldus de politie vandaag.

De controles zullen in eerste instantie gehouden worden in de omgeving van Winschoten, Veendam, Stadskanaal en Hogezaand. Aanleiding voor de aangescherpte controles vormt een politieonderzoek naar het veiligheidsgevoel van Groningers. Hieruit bleek dat de gepimpte auto's veel overlast veroorzaken. Vooral de muziekinstallaties in de auto's, de grote uitlaten en luidruchtig rijdgedrag zijn mensen een doorn in het oog. Uit het onderzoek bleek ver-

der dat agressief verkeersgedrag, dat doorgaans geassocieerd wordt met dit soort auto's, mensen een onveilig gevoel kan bezorgen. Tijdens de controles zal worden gelet op onder meer de verlichting, scherp uitstekende delen, de geluidsproductie en gladde banden. Bij een overtreding komt er een bekeuring en wordt eventueel het kentekenbewijs inge-

nomen. De eigenaar van de auto heeft dan vier weken de tijd om de auto technisch in orde te maken, aldus de politie. Volgens de politie zijn de bestuurders van opgeleukte auto's over het algemeen jongeren tussen de 18 en 24 jaar met een beperkte rijervaring. Omdat ze soms hun eigen vaardigheden overschatten, brengt dat gevaarlijke situaties met zich mee.

Ex-Nomad vrijgelaten

MAASTRICHT — De politie heeft ex-Nomad Jack Schumans donderdag weer in vrijheid gesteld. Dat heeft een politiewoordvoerder gemeld. S. was woensdag opgepakt wegens verboden wapenbezit. Hij zou vier maal geschoten hebben in zijn woning aan de Oude Heiweg in Sittard.

Het Openbaar Ministerie ziet geen redenen om de verdachte in bewaring te stellen. Wel zal hij zich voor de rechter moeten verantwoorden voor verboden wapenbezit. Het onderzoek naar de schietpartij in de vroege woensdagochtend is nog niet afgerond, aldus de woordvoester van de politie.

De Show is op zondag



Foto: Ediel Sambo

Het Plaza Hotel en de nieuwe muziekgroep Show proberen op de zondagen meer mensen in Punda te krijgen. In verband hiermee wordt wekelijks de muzikale activiteit 'The Show is on Sunday' op de fortmuur van het hotel in hartje Willemstad gehouden. Het geheel begint om zeven uur met een happy hour en wordt gevolgd door het feest getiteld Flow with Show. Verder speelt Show ook elke vrijdag vanaf vijf uur 's middag bij Zanta Beach Club te Bapor Kibrá. Voor meer informatie kunnen feestgangers klikken op de website van de muziekgroep: www.theshowison.com. Op de foto de Show-voorzangers.

Excuses dief

Een dief heeft twee keer op één dag ingebroken in een huis in Nieuw-Zeeland. De eerste keer om onder meer een laptopcomputer, camera en portemonnee te stelen en de tweede keer om de gestolen spullen terug te geven en zijn excuses te maken. In de agenda van de huiseigenaren uit Queenstown schreef de dief een kattelletje waarin hij 'uit het diepst van zijn hart' zijn excuses aanbod, meldde

de lokale krant *Otago Daily Times* vandaag. Behalve de gestolen spullen legde hij ook een basketball en twee paar handschoenen terug die hij met de gestolen creditcard had gekocht.

Ook beloofde hij contanten in de brievenbus te stoppen 'als ik genoeg geld heb'. Aan de hand van tips van winkeleigenaren hoopt de politie de man snel te kunnen oppakken.

Crackers met wesp

Een Japanse wespenfanclub heeft de stekende insecten aan rijstcrackers toegevoegd. De rijstcrackers met duidelijk zichtbare graafwespen worden geproduceerd in de stad Omachi, ten noordwesten van de hoofdstad Tokio. "Jongeren weigeren de crackers te eten als ze de wespen zien", aldus de voorzitter van de wespenfanclub die de nieuwe deli-

catesse in de stad uitdeelde. "Maar ouderen zijn er gek op. We hebben al een bestelling gekregen van een verzorgings-tehuis". Volgens de voorzitter hebben de nieuwe crackers een wespachtig aroma en bevatten ze wat meer olie. "Je moet het echt zelf een keer proberen", spoorde hij voorbijgangers aan.

Acteur Roef Ragas overleden

De Nederlandse Acteur Roef Ragas is gisteravond aan een hartstilstand overleden. Dat maakte zijn management vrijdag bekend. Hij is 42 jaar geworden. Ragas was bekend van de tv-serie Grijpstra & De Gier. Hij speelde verder in diverse theaterproducties en films als *De Zwarte Meteor*, *Pietje Bell* en *Pietje Bell II* en de internationale film *Breaking The Waves* van Lars von Trier. De acteur is de broer van zanger Bastiaan Ragas en was getrouwd met actrice Susan Visser (Gooische Vrouwen, Amazonas), met

wie hij twee kinderen had. Het overlijden van Ragas is hard aangekomen bij RTL Nederland. Voor dat tv-bedrijf werkte hij in het verleden mee aan de RTL4-politieteserie Grijpstra & De Gier. Voor die reeks kroop hij in de huid van politieman Rinus de Gier. Inmiddels wordt die rol al enige tijd gespeeld door Waldemar Torenstra. „Wij zijn geschokt en verdrietig over het onverwachte overlijden van Roef Ragas”, meldde een RTL-woordvoerder. "Onze gedachten gaan uit naar zijn vrouw Susan Visser en hun familie."

HEER BOMMEL EN DE WADEM

Door Marten Toonder



0593



De grijsaard liep de weg af die heer Bommel hem gewezen had, en zodoende vond hij zonder moeite de grotopening. Daar bleef hij staan om de lucht op te snuiven. 'De Tranemontspelonk', prevelde hij, terwijl een gekreukte glimlach zijn gelaat ontsierde. 'Die geeft nieuwe kracht.' Met die woorden richtte hij zich op en zoog zo diep als hij kon de dampen op, die uit de duisternis naar buiten dreven. 'Dat is nu precies wat een onderkomen oude man nodig heeft', hernam hij voldaan. 'Ik heb mijn doel bereikt. Maar nu moet ik genoeg krachten opdoen om het hoofd te bieden aan de tegenstand. Ik zeg: de tegenstand, die ik hier zal ontmoeten.'

Met uitgebreide armen bleef hij ademen tot dat het piepte. Toen bracht hij een lantaren uit zijn knapzak te voorschijn en liep met grote passen de grot binnen. Zijn komst bleef niet onopgemerkt, want vanachter de druipstenen sloegen de bewoners van deze vreemde ruimte hem gade. Maar het licht van zijn lamp was zo scherp en hij lachte zo akelig, dat ze hem niet durfden naderen. Er was dan ook niemand te zien, toen hij bleef staan voor de opening die heer Bommel ook al had opgemerkt. Er kronkelden nog steeds muf ruikende dampen uit, maar die schrikten de bedaagde bezoeker niet af; integendeel. 'Héhéhé', kakelde hij, zijn lantaren naar binnen stekend. 'Hier is het dan. Hier is de bron, die in de oude boeken staat aangegeven. Hier is de wademzwalm!'

Diamanten schedel

Een schedel volledig bedekt met diamanten is gisteren in Londen voor 75 miljoen euro verkocht aan een groep investeerders. Het object met de naam For The Love Of God van de Brit Damien Hirst is daarmee het duurste werk van een nog levende kunstenaar, meldden media. De platina schedel is een afgietsel

van het doodshoofd van een Europeaan uit de 18e eeuw. Op de schedel schitteren 8601 diamanten, waarvan een roze van 52 karaat. Het werk was begin juni in een galerie gepresenteerd en baarde meteen internationaal opzien. Hirst (41) mag 70 procent van de verkoopprijs in eigen zak steken.

Hondje erft miljoenen

Het hondje van de vorige week overleden Amerikaanse onroerendgoedmagnate en hoteleigenaresse Leona Helmsley kan meer dan 10 miljoen dollar tegemoet zien. Het witharige Maltezerteeftje Trouble erft meer dan 5 miljoen dollar in contanten. Daarnaast beheren twee kleinkinderen van de overleden multimiljardaire ruim 5 miljoen dollar in fondsen voor haar liefstallige viervoeter, meldt de Britse krant *The Times*. Na een rijk leven staat er ook al een plekje klaar voor

Trouble naast het graf van haar bazuin in het Helmsley Mausoleum. Het grootste deel van Helmsley's erfenis, geschat op vier à vijf miljard dollar, gaat naar liefdadigheid. Door haar strenge arbeidsethos en opvliegende karakter werd Helmsley in de Amerikaanse media aangeduid als 'the Queen of Mean'. Helmsley en haar man Harry hadden een groot aantal prestigieuze hotels en gebouwen in bezit, waaronder het Empire State Building in New York.

Dolle stier

Een dolle stier heeft gisteravond een 77-jarige landbouwer uit het Vlaamse Deerlijk gedood. De boer wilde zijn koeien uit de wei halen om ze te melken, de stier viel de man daarbij aan. De boer werd met zware verwondingen door zijn zoon gevonden. De ingeschakelde hulpdiensten hadden grote moeite het slachtoffer te bereiken. Eerst moest met vereende krachten de stier worden weggelokt en pas daarna kon het slachtoffer worden afgevoerd.

Vingerscan

Een basisschool in het Vlaamse Mechelen registreert vanaf komend schooljaar haar leerlingen door middel van een vingerscan. Dit elektronische systeem moet de administratie op school vergemakkelijken, meldde de *Gazet van Antwerpen*.

'Schoenen belangrijker dan mannen'

Acteur Ashton Kutcher geeft in het nieuwe nummer van het tijdschrift *Harper's Bazaar* modetips over mannen voor vrouwen. "Als het op kleding aankomt, zijn mannen iets belangrijker dan een handtas, maar minder belangrijk dan schoenen. Eigenlijk zijn wij mannenaccessoires."

"Een man moet er nooit mooier uit willen zien dan zijn vrouw, je bent er om haar in de schijnwerpers te zetten." Kutcher is heel duidelijk wat men nóóit moet doen: "Draag nooit dezelfde kleding." Volgens de 29-jarige acteur en man van actrice Demi Moore (44) willen mannen niet horen dat ze mooi, schattig of lief eruit zien. "We willen ons vies en ruig voelen. Maar het belangrijkste is dat jij je veilig voelt in ons gezelschap", legt hij de lezers van het Amerikaanse blad uit. "Dus als je man eindelijk iets aandoet wat je mooi vindt, zeg dan dat hij er als James Bond of Tony Montana uitziet." Hij vervolgt: "Of nog beter, wees vaag. Zeg dat hij er in dat pak uitziet als 'die ene knappe voetballer'. Je man trekt dat pak nooit meer uit!"

Kidman op de koffie

Ach, dacht filmster Nicole Kidman. Laat ik eens gul zijn en alle leden van de filmploeg op koffie trakteren. Het bakkie troost op de set geldt meestal als bocht. Dat kan anders, vond de actrice. Het tweehonderdkoppige team bij de opnames van de film *Australia* mocht goede koffie, ijskoffie en warme cacao bestellen.

In totaal deed het filmteam zich elke dag tegoed aan zo'n duizend drankjes. Aan het einde van de week ontving Kidman een rekening van ruim 10.000 euro.

Of de rijke Oscar-winnares het te veel vond of niet, blijft onduidelijk. Wel gaf ze medehoofdrolspeeler Hugh Jack-



man de taak de week daarop te betalen, meldten Britse media gisteren.

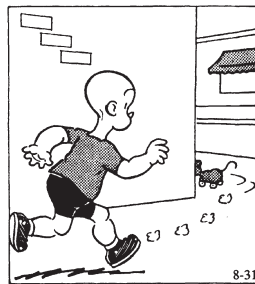
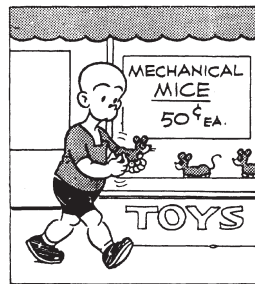
Olifant kickt af

In China is een olifant afgekickt van zijn heroïneverslaving. Dat meldde de *China Daily* gisteren. Het dier met de naam Big Brother werd in 2005 met zijn kudde aan de grens met Myanmar gespot door smokkelaars van olifanten. Om de groep onder controle te krijgen, voedden zij de leider van de kudde bananen volgespoten met heroïne. Daarna wilden zij de dieren verkopen. De politie kreeg een tip en pakte de handelaren op. Toen de autoriteiten het dier terugbrachten naar zijn oorspronkelijke habitat begon

hij te kwijlen en te brullen. De smokkelaars vertelden toen dat het dier verslaafd was en afkickverschijnselen vertoonde. Big Brother kreeg daarna dezelfde behandeling om af te kicken als mensen. Artsen dienden hem methadon en medicijnen toe. Verzorger bleven dag en nacht bij hem en langzaam verbeterde zijn toestand. Volgens dierenarts Chen Yisheng duurde het ongeveer een jaar voordat de olifant van zijn verslaving af was. Big Brother wordt binnenkort weer vrijgelaten.

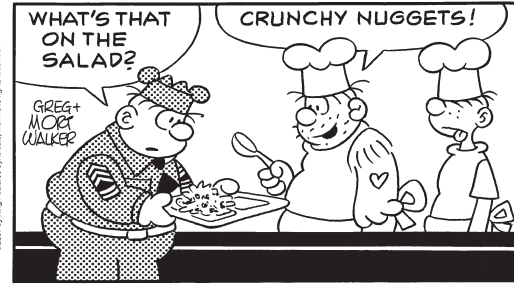
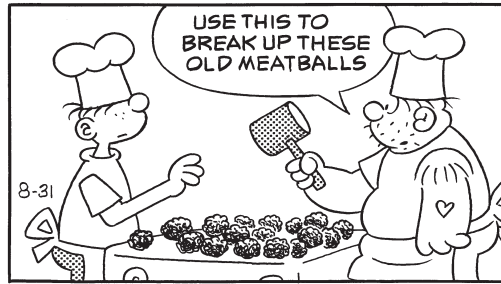
HENRY

By Carl Anderson



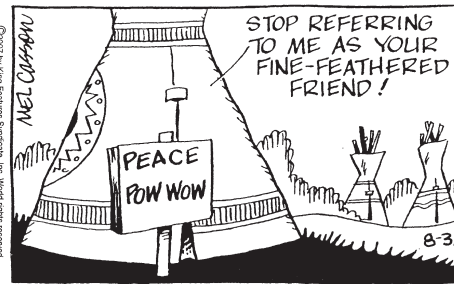
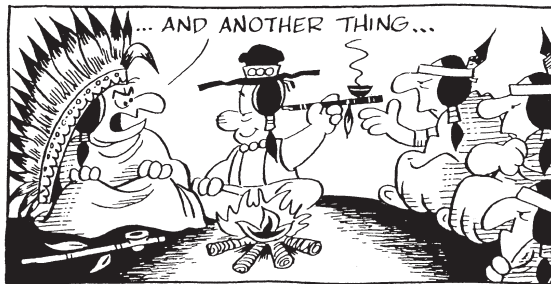
BEETLE BAILY

By Mort Walker



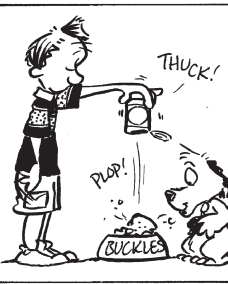
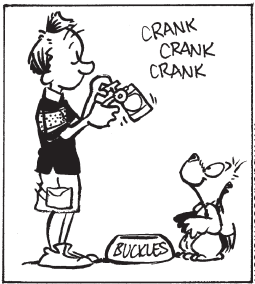
REDEYE

By Bill Yates & Mel Casson



BUCKLES

By David Gilbert



EURO

Optimisme

AMSTERDAM — Op de valutamarkt was de euro vanochtend 1,3665 dollar waard. Bij het scheiden van de markt in Europa donderdagavond stond de Europese munt nog op 1,3650 dollar. De stemming tijdens de ochtendhandel op de belangrijkste Europese beurzen bleef vandaag optimistisch. De indices wisten de vroege koersstijgingen vast te houden. Forse winsten op de Aziatische beurzen en hogere futures in de Verenigde Staten droegen bij aan het goede sentiment.

In Amsterdam noteerde de AEX-index van meest verhandelde fondsen aan het eind van de ochtend 3,57 punten (0,7 procent) hoger op 521,24 punten. De MidKap-index voor het middensegment stond 1,50 punt (0,2 procent) hoger op 716,66 punten. De beurzen in Londen, Parijs en Frankfurt noteerden aan het einde van de ochtend tussen de 0,5 en 0,8 procent in de plus. De meeste AEX-fondsen noteerden vandaag hoger. Grootste stijger was het olieconcern Shell (plus 1,4 procent), gevolgd door Arcelor Mittal dat 1,2 procent klon. Het staalbedrijf maakte de overname van een Duitse gasleverancier bekend. Ook Philips (plus 1,2 procent) zaten in de lift, evenals Randstad (plus 1,1 procent) en Vedior (plus 0,9 procent).

TOKIO

Stevige winsten

TOKIO — Met flinke winsten zijn de Aziatische beurzen het weekeinde ingegaan. Vooral de technologiefondsen lagen vandaag goed in de markt, na de publicatie van kwartaalcijfers van computerfabrikant Dell. Verder kijken beleggers hoopvol uit naar een toespraak van de Amerikaanse president Bush. Die wil mensen die door de hypotheekcrisis in de problemen zijn gekomen te hulp schieten. De Nikkei-index in Tokio spande vandaag de kroon en sloot met een plus van 2,6 procent. De Japanse beursbarometer eindigde 415,27 punten hoger op 16.569,09 punten. De Hang Seng-index in Hongkong kwam een heel eind mee en noteerde tijdens de middaghandel 2,4 procent winst. De Kospi-index in Seoul pakte 1,7 procent, terwijl de beurs in Sydney 1,8 procent hoger

Post- en expressbedrijf TNT behoorde aan het einde van de ochtend tot de spaarzame verliezers in de AEX, zonder duidelijk aanwijsbare reden. Het aandeel verloor 0,5 procent. Ook Corporate Express, dat liet weten te gaan bezuinigen in de VS, moest 0,7 procent terug. Verder gaven bierbrouwer Heineken en de uitgevers Reed Elsevier en Wolters Kluwer licht terrein prijs.

In de MidKap noteerde vastgoedbedrijf Corio, dat voorbeurs zijn halfjaarcijfers presenteerde, ruim 1 procent lager. Het bedrijf kwam voorbeurs met een lagere prognose voor de nettowinst over 2007. Het tankopslagbedrijf Vopak kwam eveneens met resultaten, die wel goed vielen bij beleggers. Het aandeel steeg 1,6 procent, mede als gevolg van een aangescherpte winstprognose. Bij de lokale fondsen viel ICT Automatisering in negatieve zin op met een koersverlies van 8,1 procent. Het bedrijf kwam met teleurstellende resultaten en verlaagde de winstverwachting voor heel 2007. Autofabrikant Spyker stelde de presentatie van zijn cijfers uit tot na sluiting van de beurs. Het aandeel, dat recent al harde klappen kreeg, moest weer 3,8 procent inleveren.

stond. Alleen al het vooruitzicht dat Bush vandaag zijn plannen uiteen zal zetten leverde op de beurzen koerswinsten op. De aandelen gingen over een breed front omhoog. Door de sterke kwartaalcijfers van pc-producent Dell waren het de technofondsen die er in het bijzonder op vooruitgingen. Deze fondsen zijn door de hypotheekcrisis – anders dan bijvoorbeeld de banken – minder getroffen. In Tokio gingen Canon en Sony er flink op vooruit. Dat had ook te maken met een koersdaling van de yen. Een goedkope munt maakt producten van exporteurs aantrekkelijk voor de export. Het aandeel Canon won 3,3 procent, terwijl Sony zelfs meer dan 5 procent pakte. In de papiersector was Rengo in trek, in verband met mogelijk fusienieuws. Rengo sloot 7,6 procent hoger.

Tele Atlas brengt China in kaart

PEKING — Tele Atlas heeft drieduizend Chinese steden in kaart gebracht. De leverancier van digitale kaarten verwacht nauwkeurige navigatiegegevens te kunnen verstrekken over de steden. “Het is een erg grote kans voor ons”, zei bestuurslid Mark Steele van Tele Atlas donderdag in een interview met *Reuters*. Geografische kaarten worden in China beschouwd als staatsgeheimen en het is voor buitenlandse bedrijven verboden geografische onderzoek te doen. Tele Atlas moet daarom samenwerken met de Chinese onderneming Beijing Changdi Mapping Technologies Co. “Het is een erg gevoelig onderwerp”, aldus Steele. “Er is een weinig ontspannen sfeer, alles wordt gecontroleerd.”

Tele Atlas hoopt dat door het betreden van de Chinese markt de jaarlijkse winstgroei van 20 procent gehandhaafd kan blijven. “We verwachten dat China een belangrijke rol gaat spelen in de groei van onze onderneming”, aldus Steele. Analisten schatten dat er in 2005 in China tachtigduizend navigatiesystemen zijn verkocht. De Chinese markt kan volgens de analisten groeien tot 1,5 miljoen systemen in 2015. Vorige maand werd bekendgemaakt dat de producent van navigatiesystemen TomTom Tele Atlas wil overnemen voor 1,8 miljard euro (2,45 miljard dollar). Tele Atlas is de hoofdleverancier van TomTom, dat goed is voor 30 procent van de totale omzet van het bedrijf.

Economie India groeit met 9,3 procent

NEW DELHI — De Indiase economie heeft in de periode april-juni een groei doorgemaakt van 9,3 procent. De expansie kwam vooral voor rekening van de dienstensector en de industrie. Ook de landbouw speelde een belangrijke rol. Dat blijkt uit officiële cijfers die vandaag naar buiten zijn gebracht. India behoort tot de belangrijkste groeiemarkten en heeft na China de snelst groeiende economie ter wereld. Het groeicijfer was hoger dan de 8,9 procent waar analisten op hadden gerekend. In het eerste kwartaal bedroeg de expansie 9,1 procent. Waar-

nemers sluiten niet uit dat de centrale bank van India de rente gaat verhogen om zo de inflatie onder controle te houden. De economische groei kan daardoor worden afgeremd.

In India is een sprake van een sterk groeiende middenklasse. Steeds meer mensen kunnen zich gebruiksgoederen als auto's en televisies veroorloven. De problemen op de Amerikaanse hypotheekmarkt hebben tot nog toe weinig effect op de Indiase economie. De meeste banken hebben niet veel beleggingen uitstaan in de sector.

Beleggers kijken uit naar rede Bush en Bernanke

WASHINGTON — Beleggers kijken vandaag hoopvol uit naar een toespraak van de Amerikaanse president Bush.

Die wil mensen die door de hypotheekcrisis in de problemen zijn gekomen te hulp schieten zodat verdere executieverkopen uitblijven. Verder wordt met spanning gewacht op een rede van Ben Bernanke, de voorzitter van het Amerikaanse stelsel van centrale banken. Gehoopt wordt dat Bernanke zal zinspelen op een renteverlaging. De Fed verlaagde eerder deze maand al het rentetarief voor noodd kredieten om de rust op de in zwaar weer

verkerende kredietmarkt wat te herstellen. In de middag staat een aantal macro-economische cijfers uit de VS op de agenda. Vooral de consumentenbestedingen en de persoonlijke inkomens trekken de belangstelling. Die gegevens zijn belangrijke graadmeters van de inflatietontwikkeling voor de Fed, die op basis daarvan zijn rentebeleid uitstippelt. Donderdag maakte het ministerie van Handel bekend dat de Amerikaanse econo-

mie in het tweede kwartaal van dit jaar met 4 procent is gegroeid. Het gaat om een voorlopig cijfer. In juli schatte het ministerie nog dat de groei in het tweede kwartaal zou uitkomen op 3,4 procent. In een later stadium komt het ministerie met het definitieve groeicijfer. De nieuwe schatting is onder meer het gevolg van hogere bedrijfsinvesteringen. De stijging van het bruto binnenlands product (bbp) was in het tweede kwartaal aanzienlijk hoger dan in het eerste kwartaal, toen de economie slechts met 0,6 procent groeide.

Nieuw metrostation Moskou



Foto: AFP/Natalia Kelenikova

MOSKOU — Trubnaya, het 173e metrostation van Moskou, opende donderdag na zeven jaren van vertraging zijn poorten. De bouw van het ondergrondse station startte in 1984 maar kwam stil te liggen na de crisis van 1998. Ook het feit dat de lijn onder het oude stadscentrum van Moskou loopt droeg bij tot de vertraging. Om geen schade toe te brengen aan historisch waardevolle gebouwen moest er tot 60 meter diep geboord worden.

VS onderzoeken banden banken met ‘schurkenstaten’

WASHINGTON — De Amerikaanse autoriteiten zijn een nader onderzoek gestart naar verscheidene Europese banken die mogelijk het Amerikaanse sanctieregime tegen Iran, Libië, Cuba en Sudan hebben geschonden.

Twee jaar geleden leidde een soortgelijk onderzoek tot een boete van 80 miljoen dollar voor ABN Amro. Dat be-

richtte donderdag de Britse zakenkrant *Financial Times* op basis van bronnen bij meerdere banken. De krant meldt niet om welke banken het gaat.

De betreffende instellingen zouden al gesprekken zijn begonnen met het Amerikaanse ministerie van Justitie en de financiële toezichthouders over een mogelijke schikking. ABN Amro werd

destijds beboet omdat medewerkers van ABN Amro-kantoren in New York en Dubai jarenlang voorbij waren gegaan aan afspraken rondom dollarbetalingen. Op die manier werden sancties tegen Iran en Libië ondoken. Volgens banken is het juridisch niet helemaal duidelijk welke handelingen wel en welke niet onder de strafmaatregelen van de VS vallen.

‘Verkoop Formule 1-team cruciaal voor Spyker’

AMSTERDAM — Het geplaagde bedrijf Spyker staat voor een belangrijke opgave. Het vorig jaar gekochte Formule 1-team moet van de hand worden gedaan tegen een goede prijs. Want Spyker heeft schulden die moeten worden afgelost en investeringen die gedaan moeten worden. Vandaag publiceert de maker van luxe sportwagens de resultaten over het eerste halfjaar.

Spyker bevindt zich in een lastige situatie. De afgelopen maanden kwam de onderneming herhaaldelijk negatief in het nieuws. Het bedrijf zou in financiële nood verkeren en moeite hebben met de betaling van rekeningen en salarissen. Financieel analist Herman Bots van Theodoor Gilissen raamt de schuld van Spyker op 80 tot 90 miljoen euro. Om schoon schip te maken noemt hij de voorwaarden waartegen Spyker zijn F1-team verkoopt ‘cruciaal’ Want door de lage beurskoers is

het vrijwel onmogelijk om via de uitgifte van nieuwe aandelen genoeg geld op te halen. Spyker kocht het F1-team vorig jaar voor 106 miljoen dollar. Als Spyker het team weer voor een goede prijs kan verkopen, rekent het bedrijf in een klap af met de schuldenlast. Bots: “Een prijs van 120 miljoen dollar zou mooi zijn. Maar kopers weten dat Spyker in een lastige situatie zit. Dat kan de prijs drukken”, aldus de analist. Wie een F1-team koopt krijgt een renstal. Dat komt neer op een paar raceauto's, een team van zo'n honderdvijftig mensen, een licentie om te mogen racen en, belangrijker: veel publiciteit. “Het kan zeker interessant zijn om zo'n team te hebben. Dat zie je wel aan ING, dat onlangs in de racerij stapte”, aldus Bots. Namen van potentiële kopers doen al de ronde. Eerder deze maand stapte Michiel Mol op als hoogste baas bij Spyker. Hij liet weten mogelijk een bod uit te brengen op het team, waarvan hijzelf directeur

is. Maar de Arabische investeerder Mubadala, aandeelhouder in Spyker, wordt ook genoemd. Spyker liet eerder al weten biedingen te hebben ontvangen en deze te bekijken. Ook de beleggersvereniging VEB kijkt uit naar mededelingen over het F1-team. De VEB neemt een kritische houding aan als het om Spyker gaat. “Als het tegenzit geeft Spyker vaak de schuld aan de media. Maar de oorzaak ligt eigenlijk bij het bedrijf zelf. De verkopen van dure sportwagens zijn in het eerste kwartaal dramatisch ingestort, ze hebben moeite onderdelen van leveranciers te ontvangen. Als dat soort zaken niet op orde zijn, dan doe je zelf iets niet goed”, aldus Gerben Hettinga van de VEB. Er gaan ook geluiden dat Spyker zijn koers verlegt. Er loopt een onderzoek naar de strategie van het bedrijf. Een vertrek van de beurs zou daarbij tot de mogelijkheid behoren. Spyker verwacht de uitkomst van dit onderzoek aan het eind van het derde kwartaal.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — De financiële sector drukte donderdag zijn stempel op Wall Street. Nieuwe zorgen over de situatie op de kredietmarkt, onzekerheid over het rentebeleid van de Federal Reserve en een adviesverlaging voor een aantal vooraanstaande zakenbanken zorgden voor verlies op de beurs in New York. De door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq wist als enige een kleine winst op te tekenen, terwijl de Dow-Jonesindex en de S&P 500-index verliezen noteerden. Beleggers hebben hoge verwachtingen van de winstgevendheid van technologiebedrijven, ondanks de kredietperikelen die andere sectoren onder druk zetten.

Beleggers hopen vandaag meer duidelijkheid te krijgen over het beleid dat het stelsel van centrale banken voor ogen heeft. Dan houdt voorzitter Ben Bernanke een toespraak over de penibele situatie op de huizenmarkt, die leidde tot de huidige kredietcrisis. De Dow-Jonesindex van dertig toonaangevende fondsen sloot op 13.238,78 punten, een daling van 0,4 procent. De breder georiënteerde S&P 500-index ging 0,4 procent achteruit en noteerde 1457,64 punten. De Nasdaq won 0,1 procent op 2565,30 punten. De banken en verzekeraars in de Dow-Jonesindex behoorden tot de fondsen die het meest aan waarde verloren. Citigroup, JP Morgan Chase en American International Group leverden tussen de 0,4 en 1,5 procent in. De zakenbanken Goldman Sachs en Morgan Stanley verloren respectievelijk 1,4 en 1,7 procent na de adviesverlaging van Lehman Brothers. Bij Bear Stearns bleef de schade beperkt tot een verlies van 0,4 procent. Lehman Brothers maakte zich zorgen over de invloed van

de kredietcrisis op de derde kwartaalresultaten van de branchegenoten. Volgens een handelaar in New York wordt de technologiesector momenteel gezien als een veilige belegging. “We zien de afgelopen weken dat mensen bankaandelen van de hand doen en technologie-aandelen kopen.” Apple (plus 1,6 procent) was, evenals op woensdag, de sterkste stijger in de Nasdaq. Analisten hebben hooggespannen verwachtingen van de nieuwe generatie iPod-producten die het computerbedrijf volgende week zal presenteren. In de Dow-Jonesindex gingen Intel en IBM aan kop met winsten van respectievelijk 0,8 en 0,7 procent. Intel, 's werelds grootste fabrikant van halfgeleiders, is optimistisch over de groeimogelijkheden in Azië. Daarnaast liet het bedrijf weten dat de markt voor pc's blijft groeien, ondanks de perikelen op de kredietmarkt en een trager groeiende economie. Ook Research in Motion, maker van de elektronische zakagenda BlackBerry, deed goede zaken. Het aandeel won 1,3 procent op geruchten dat Microsoft een overname van het bedrijf zou overwegen. Autofabrikant General Motors (GM) en winkelketen Wal-Mart leden de zwaarste verliezen bij de hoofdfondsen. Analisten lieten zich eerder op de dag negatief uit over de autoverkopen deze maand, die naar verwachting flink zijn gedaald door hogere gasprijzen en de situatie op de kredietmarkt. Wal-Mart kreeg een lager advies van zakenbank Merrill Lynch, die zich zorgen maakt over de afbrokkelende winstmarges. GM en Wal-Mart verloren respectievelijk 0,9 en 2 procent. De euro noteerde 1,3620 dollar in vergelijking met 1,3650 dollar bij het slot van de Europese beurzen.

Van Rossum commissaris bij Vopak

ROTTERDAM — Voormalig topman Anton van Rossum van Fortis wordt commissaris bij tankopslagbedrijf Vopak. De 62-jarige Nederlander werkte meer dan dertig jaar in de bank- en verzekeringssector. Zijn voordracht wordt eind september aan de aandeelhouders voorgelegd, meldde Vopak vandaag. Van Rossum was van 2000 tot eind 2004 bestuursvoorzitter van bankverzekeraar

Fortis. Voor zijn Fortis-tijd werkte hij bij het gerenommeerde advieskantoor McKinsey. Momenteel heeft Van Rossum toezichthoudende functies bij de Zwitserse bank Credit Suisse, het Belgische farmaconcern Solvay en het vastgoedbedrijf Rodamco Europe. Tevens is hij voorzitter van de Raad van Toezicht van de Erasmus Universiteit van Rotterdam.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	31-Aug		PREV.	31-Aug		
DOW JONES	13238.73	13238.73 AEX		517.67	524.61		
S&P 500	1457.64	1457.64 ABN AMRO HLDG		34.30	34.46		
NASDAQ	2565.30	2565.30 AEGION NV		13.23	13.48		
RUSSELL 2000	783.11	783.11 AHOLD NV		9.70	9.91		
MSCI EAFE	2135.38	2153.50 AIR FRANCE-KLM		29.70	30.08		
5 YRS TSY BOND YLD	4.23	4.30 AKZO NOBEL		56.97	57.93		
SPDR TRUST SER 1	146.15	146.15 ASML HOLDING NV		21.61	21.86		
DIAMONDS TRUST	132.57	132.57 CORPORATE EXPRES		8.36	8.26		
ISHARES-DJ DIV	68.59	68.59 DSM (KONIN)		37.12	37.43		
ISHARES-DJ HEALT	68.18	68.18 FORTIS		26.64	27.03		
ISHARES-DJ CN GD	61.09	61.09 GETRONICS NV		6.13	6.12		
ALTRIA GROUP INC	69.25	69.25 HAGEMEYER NV		3.08	3.14		
AMAZON.COM INC	78.68	78.68 HAL TRUST-UTS		79.83	81.00		
AMERICAN EXPRESS	57.72	57.72 HEINEKEN NV		45.93	46.67		
ANHEUSER BUSCH	48.40	48.40 ING GROEP NV-CVA		29.15	29.67		
BIOGEN IDEC INC	64.59	64.59 INTECH NV		64.43	63.70		
CISCO SYSTEMS	31.43	31.43 KPN (KONIN) NV		11.42	11.60		
CITIGROUP INC	46.23	46.23 KUMICO NV		53.85	53.92		
DISNEY (WALT) CO	33.47	33.47 PHILIPS ELECTRON		28.73	29.19		
ENZON PHARMACEUT	8.04	8.04 REED ELSEVIER		13.14	13.26		
GENERAL ELECTRIC	38.40	38.40 ROBOCO NV		28.76	28.85		
HEWLETT-PACKARD	48.44	48.44 ROLINCO NV		25.15	25.25		
HOME DEPOT INC	37.04	37.04 RORENTO NV		43.27	43.28		
IBM	115.37	115.37 ROYAL DUTCH SHA		27.98	28.52		
INTEL CORP	25.28	25.28 THT NV		31.25	31.08		
ISHARES-SRP SCVAL	74.44	74.44 TOTMOT		46.93	47.35		
JOHNSON&JOHNSON	61.60	61.60 UNILEVER NV-CVA		22.10	22.41		
MEDTRONIC INC	52.58	52.58 WESSANEN NV		11.18	11.11		
MICROSOFT CORP	28.45	28.45 WOLTERS KLUWER		21.13	21.47		
3M CO	89.36	89.36 WP-STEWART HLDG		178.00	178.00		
MOTOROLA INC	16.75	16.75 VERSATEL TELECOM		0.60	0.58		
POWERSH-QQQ	48.33	48.33					
NVIDIA CORP	48.68	48.68					
PFIZER INC	24.55	24.55	FUNDS				
PROCTER & GAMBLE	65.01	65.01 HEND PAN EUR SM		PREV.	30-Aug		
QUALCOMM INC	39.08	39.08 HEND JAP SM CO		28.04	28.04		
ROYAL DUTCH-ADR	76.00	76.00 HEND PAC EQUITY		22.01	22.01		
SCHLUMBERGER LTD	95.00	95.00 HEND CONT EUR EQ		76.38	76.38		
SPRINT NEXTEL CO	18.93	18.93 HEND GLOBAL TECH		32.86	32.86		
SYSCO CORP	33.33	33.33		30.09	30.09		
TEXAS INSTRUMENT	34.08	34.08	CURRENCIES				
TIME WARNER INC	18.61	18.61 YENUSD		PREV.	31-Aug		
TORREY PINES THER	6.65	6.65 USD/EUR		115.865	116.270		
YAHOO! INC	22.61	22.61 CANUSD		1.363	1.369		
				1.059	1.053		

90 years of professional service



Investment@mcbbank.com www.mcb-bank.com
Scharloeweg 31, tel: 466-1818 fax: 466-1633

As part of our 25th anniversary, we are pleased to announce that our firm will organize the following seminar/workshop, which will be presented by the well known Dr. Doug Wyles:

*“Coaching Individuals
and
Building Effective Teams”*

Overview: This very practical and participative workshop is designed to assist managers in becoming more effective in their critical role. During the last session, more than 80 participants have enjoyed a wonderful, and very meaningful learning experience. The Learning Process is Practical, Participative and Fun.

The program will address:

- Read each staff member's maturity level and apply the most appropriate leadership style
- Motivate, delegate, and communicate more effectively with individual staff members
- Attracting and retaining top talent through motivational strategies
- Dealing with staff who are performing below expectations
- Developing a peak performance team committed to achieving agreed upon objectives
- Learning a creative problem solving approach
- Developing specific action plans to become a more effective manager

Place: Seaport Conference Center
Date: September 6, 2007
Time: From 8:30 am to 5:00 pm
Fee: Afl. 275.00 per person (Afl. 200.00 for teams greater than 5)
Includes: Workbook, material and lunch
Registration: Mrs. Jeritza Kelly or Mrs. Irma Figaroa at 582-6235

Planted 25 years ago in Aruba...

...and now grown to be the standard of excellence in audit, tax and advisory services

Deloitte.

Ik heb ook hulp gekregen!

Hebt u ook hulp nodig bij het invullen van uw aangiftebiljet inkomstenbelasting 2006?

• **27 aug. - 31 aug. 2007**

Biblioteca Nacional Oranjestad of
Club Don Bosco Noord
8:00 am - 3:30 pm NON STOP

• **1 sept. 2007**

Servicio di Impuesto bij het
hoofdkantoor in de Paardenbaaistraat
8:00 am - 3:30 pm NON STOP

Wij helpen u graag!

Kijk voor de voorwaarden voor hulp op
het roze infoblad dat u hebt
ontvangen bij uw aangiftebiljet.

Bel voor meer informatie naar 588-3598

Iedereen moet belasting betalen, maar of u teveel betaalt hebt u zelf in de hand.

Uiterste datum voor indiening van het aangiftebiljet is **3 september 2007**

Servicio di Impuesto



BACK 2 SCHOOL DAILY SPECIALS FOR ONLY AFL. 1,-

Monday Ice-Cream Cone Afl. 1,00	Tuesday Medium Fries or Onion Rings Afl. 1,00	Wednesday Apple Turn-Over Afl. 1,00	Thursday Extra Hamburger with any Value Meal Afl. 1,00	Friday Small Shake Afl. 1,00	Saturday King Upsize Afl. 1,00
--	--	--	---	---	---



• Offer valid until August 31 2007 @ All Burger King Aruba
• BBO included

HAVE IT YOUR WAY

**Aruba is...
Beautiful!
...And Clean...**

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi**
☎ 583-8383

**Need HELP with your
Document Management?**



Correspondence Manager Software
Download your demo copy at
www.itpcorman.com
ITP Caribbean +297 582 4492

Uw Perfecte Partner®

**COLDWELL
BANKER**

MAKELAARS



Professionele Makelaars,
een wereldwijd netwerk
van 4000 kantoren, en
toch veel lokale kennis.
Neem contact op met
Coldwell Banker.
Tel. 587-8086
Noord 40
www.coldwellbanker.aw

Each office is independently owned and operated.

Tetley

England's #1 Selling Tea

Is proud to announce the appointment of
Oduber Agencies N.V. as their exclusive distributor
for Aruba and the Netherlands Antilles.



**Caribbean
Dreams**

Have a Cup today!

STUDIUM GENERALE

Universiteit van Aruba

**Aruba, het Koninkrijk, de
Europese Unie en het kiesrecht**

gepresenteerd door:

Dr. Mito Croes

Na meer dan vijftig jaar Statuut bestaat nog steeds
onduidelijkheid over de staatsrechtelijke positie van Aruba
binnen het Koninkrijk. Wat is de exacte staatsrechtelijke
positie van de Staten van Aruba in Koninkrijksverband?
Houdt het feit dat, volgens het Statuut, de Nederlandse
Staten-Generaal optreden als wetgever van het Koninkrijk
niet in, dat aan de ingezetenen van Aruba het kiesrecht
voor deze Nederlandse Staten-Generaal dient te worden
toegekend?

De Nederlandse regering heeft inmiddels besloten deze
wetgeving zodanig aan te passen dat al de Arubaanse
ingezetenen met Nederlandse nationaliteit zullen kunnen
deelnemen aan de volgende verkiezingen voor het
Europees Parlement.

In de lezing zal dr. Mito Croes ingaan op de burgerschapsrechten,
meer in het bijzonder het kiesrecht van de Arubaanse
burger in Koninkrijksverband en in EU-verband.

Dr. Mito Croes is vorig jaar gepromoveerd op een proefschrift
met als titel: De herdefiniëring van het Koninkrijk.

Plaats : Aula, Universiteit van Aruba
Datum : 3 september 2007
Tijd : 7:30 pm
Toegang : Vrij



It is with great sorrow that the
Board of Trustees of
Aruba Scholarship Foundation
has learned of the passing of

Mrs. Eloisa Antonia Tjon Ajong

mother of our fellow Trustee
Faride Tjon Ajong.

We wish Faride and her family much strength
in these difficult days.

May Mrs Eloisa Antonia Tjon Ajong rest in peace.

Eric d'Arnault, Erwin O. Croes, Enrique E. de Cuba,
Brian R. James, Etley F. R. Lasten,
Jan van Nes, Hans Schnog,
Clyde R. Harms, President

FOR SALE

**Complete tuned up
HONDA CIVIC**

Mac-Rims / Sound system Pioneer/Autobahn
12" SUB 2 Amp capasitor
New interior, Sunroof and much more.

Very nice, must sell, are moving

Afl. 15.000,=

Serious buyer call for info. 593-0479

Taliban doden tweede gijzelaar

Vervolg van pagina 1

Het slachtoffer leek in de 20 of 30 en zijn gezicht zat onder het bloed, meldde een verslaggever van het persbureau *AP* die ter plekke was. Ook op de grond onder hem lag bloed. Agenten droegen het lichaam op een deken naar hun auto.

Ahmadi, die maandagavond bekendmaakte dat een tweede gijzelaar was omgebracht, zei dat de regeringen in Kabul en Seoul liegen en bedriegen en hun beloftes om gevangenen vrij te laten niet hebben gehouden. *Al-Jazeera* zond maandag videobeelden uit van een zevental vrouwelijke Koreaanse gijzelaars. De vrouwen, die sluiers droegen, zaten gehurkt in een donkere ruimte, de ogen gesloten of naar de grond gericht. De pan-Arabische tv-zender vermeldde niet hoe de video bemachtigd was. De leider van de groep Zuid-Koreanen, leden van een protestants kerkgenootschap dat in Afghanistan vrijwilligerswerk verricht, werd eerder al om het leven gebracht. Zijn lichaam kwam maandag aan in Zuid-Korea, waar familieleden van de gijzelaars, merendeels vrouwen, vroegen om de vrijlating van hun geliefden. Er werd een kerkdienst gehouden in Bundang, even buiten Seoul. Of de Afghaanse regering de vrijlating van gevangenen overweegt, is niet duidelijk. In maart liet president Hamid Karzai vijf Taliban-strijders gaan in ruil voor de ontvoerde Italiaanse verslaggever Daniele Mastrogiacono, een deal die in het Westen veel kritiek wekte. Hij zei dat het bij één keer zou blijven. Zondag probeerden Karzai en andere Afghaanse functionarissen in te spelen op het eergevoel van de Taliban door er op te wijzen dat het gevangen houden van vrouwen, helemaal als dit buitenlanders zijn, in strijd is met de Afghaanse traditie en de waarden van de islam. Zuid-Koreaanse functionarissen hadden gezegd dat zich waarschijnlijk achttien vrouwen onder de gijzelaars bevonden, maar verlaagden dat aantal maandag tot zestien.

Vulkaan op Filippijnen barst uit



Foto: AFP/Charism Soyat

MANILA — *De al enige tijd rommelende vulkaan Bulusan op de Filippijnen is vandaag uitgebarsten. Hij slingerde al zeker vijf kilometer hoog de dampkring in. De uitbarsting ging gepaard met donderende herrie en een hevige aardschok. Filippijnse seismologen hebben de bevolking opgeroepen het gebied in een straal van vier kilometer rond de vulkaan te verlaten. Gevoreesd wordt voor modderstromen. Tot nu toe is geen schade ontstaan door de vulkaanuitbarsting. Het is de zestiende keer dat de Bulusan, een van de 22 actieve vulkanen op de Filippijnen, uitbarst. De laatste keer was in 2006*

IAEA tevreden over Noord-Korea

PEKING — Noord-Korea werkt 'volledig samen' met de nucleaire inspecteurs die toezien op de sluiting van het nucleaire complex Yongbyon. Dat zei het hoofd van de inspecteurs van het Internationaal Atoomenergie Agentschap (IAEA) in Peking bij terugkeer uit Noord-Korea.

Noord-Korea kwam in februari met de VS tot een akkoord over de ontmanteling van zijn nucleair programma. In ruil hiervoor krijgt Pyongyang onder meer voedsel- en brandstofhulp. De eerste stap was de sluiting van Yongbyon. In de volgende fase moet het complex onbruikbaar worden gemaakt.

Bosbranden Canarische eilanden uitgebreid

SANTA CRUZ/MADRID — De grote bosbranden op de Canarische Eilanden hebben zich verder uitgebreid. Op Gran Canaria en Tenerife hebben de vlammen ongeveer 24.000 hectare naaldbos in de as gelegd. Dat hebben lokale bronnen vandaag gemeld. Op de beide eilanden moesten bijna 11.000 inwoners en

vakantiegangers in veiligheid worden gebracht. Brandweer-mannen zijn de hele nacht in actie geweest om het vuur te bestrijden. Door de grote hitte en de stevige wind gaat dat moeili-jk, aldus bestuurder Ricardo Melchior van Tenerife. De brand is vermoedelijk aangestoken, zei hij.

Koerdische journalisten ter dood veroordeeld

TEHERAN — Twee Koerdische journalisten zijn in Iran ter dood door ophanging veroordeeld omdat zij 'vijanden van God' zouden zijn. Dat heeft een Iraanse justitiewoordvoerder dinsdag bevestigd. Volgens de burgerrechtenorganisatie Reporters sans Frontières (RSF) heeft een van de twee journalisten, Adnan Has-

sanpour, geschreven over de gevoelige kwestie van de 6 miljoen Koerden in Iran. Tijdens een geheim proces zijn hem 'subversieve activiteiten tegen de nationale veiligheid' verweten. De andere ter dood veroordeelde journalist, Abdolvahed Botimar, werkte voor een verboden tijdschrift en was actief in de milieubeweging, aldus RSF.

Landlozen Brazilië bezetten boerenbedrijf

BRASILIA — Meer dan honderd landloze boerenfamilies hebben in het zuidwesten van Brazilië een groot boerenbedrijf bezet. De ranch in de deelstaat Mato Grosso do Sul is eigendom van de Zuid-Koreaanse zakenman en spirituele leider Sun Myung Moon. Iedereen die op het bedrijf verbleef, is door de bezetters eruit gewerkt. De families bi-

vakkeerden al meer dan twee jaar rond het duizenden hectares grote boerenbedrijf, dat op grond van het Braziliaanse landhervormingsprogramma aan landlozen is toegewezen. Omdat een definitieve regeling maar op zich laat wachten, hebben de families nu het bedrijf bezet. Onduidelijk is nog of de autoriteiten zullen ingrijpen.

Britse militairen verlaten Noord-Ierland na 38 jaar

BELFAST — *De veiligheid in Noord-Ierland zal voortaan enkel een zaak van de politie zijn. Vandaag om middernacht verlaten Britse militairen na 38 jaar de provincie die de afgelopen decennia zo vaak werd geteisterd door geweld. Daarmee komt er officieel een einde aan de langstlopende operatie van het Britse leger, die echter bedoeld was als korte vredesmissie.*

Volgens kolonel Wayne Harber, plaatsvervangend commandant van de laatste brigade die in actie was in Noord-Ierland, is het nu een moment voor reflectie: "Het mooie is het einde van het conflict in Noord-Ierland en het optimisme waarmee de mensen naar de toekomst kunnen kijken. Wij delen in dat optimisme." Britse militairen vertrokken in 1969

naar Noord-Ierland nadat gewelddadigheden waren uitgebroken tussen protestanten en katholieken. Ze moesten de situatie terugbrengen naar 'normaal'. De vredesoperatie veranderde echter van karakter toen de katholieke verzetsbeweging IRA de wapens opnam en ook het leger doelwit werd. In de loop van de jaren moesten meer dan 300.000 militairen worden ingezet. Van hen kwamen er 763 om het leven.

In totaal stierven bijna 4000 mensen door de gewapende strijd tussen de pro-Britse protestanten en de pro-Ierse katholieken. Het Goede Vrijdag-akkoord van 1998 maakte een einde aan deze strijd. Totdat de IRA in 2005 haar wapens neerlegde, was de aanwezigheid van Britse militairen nog steeds nodig. De aftocht van de Britse militairen komt twee maanden

na het herstel van het zelfbestuur in Noord-Ierland. Sinds mei leiden de radicale dominee Ian Paisley en de katholieke voormalige IRA-topman Martin McGuinness het eigen kabinet als premier en vicepremier.

Ook na het officiële afscheid van de troepen zullen pantserservagens van het Britse leger door de Noord-Ierse hoofdstad Belfast rijden. Maar het gaat om afgedankte exemplaren, die door een jonge ondernemer zijn opgekocht. Hij bouwde ze om tot rijdende mini-nachtclubs voor feestvierders. De eens gevreesde 'Humber Pigs' beschikken niet meer over mitrailleurs. Het enige lawaai komt nu nog van de zware geluidsinstallaties. "Blijkbaar moeten we een nogal grote inhaalslag maken wat vrolijkheid betreft", aldus ondernemer Fearghal O'Connor.

Japan betreurt Amerikaanse resolutie over troostmeisjes

TOKIO — *Japan noemt het 'betreurenswaardig' dat het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden een resolutie heeft aangenomen waarin Tokio wordt opgeroepen excuses te maken voor de 'troostmeisjes' die tijdens de Tweede Wereldoorlog als seksslavinnen voor het Japanse leger moesten werken. Dat zei kabinetssecretaris Yasuhisa Shiozaki vandaag, aldus het persbureau Kyodo.*

De regeringswoordvoerder wilde niet zeggen of Japan een officieel protest zal indienen. "De premier heeft zijn opvatting aan de Verenigde Staten duidelijk gemaakt tijdens een bezoek in april. Het is betreurenswaardig dat desondanks de resolutie is goedgekeurd", aldus Shiozaki. Hij wilde niet verder op de kwestie ingaan. Japan

heeft in 1993 officieel zijn verontschuldigungen aangeboden over de kwestie. Het Amerikaanse Huis van Afgevaardigden stemde maandag in met een resolutie om van Tokio verontschuldigungen te eisen voor de zogenoemde troostmeisjes. De resolutie was ingediend door een Amerikaanse parlementariër van Japanse komaf, de Democraat Michael Honda, en enkele Republikeinen. De resolutie is niet-bindend, meldde het Japanse persbureau Kyodo. Eerder dit jaar ontstond ophef omdat de Japanse premier Shinzo Abe ontkende dat er ooit vrouwen gedwongen waren tot prostitutie. In maart bood hij echter officieel zijn excuses aan wegens de inzet van de troostmeisjes. Eerder deze maand riep een groep Japanse hoogleraren, journalisten en 44 parlemen-

tariërs in een paginagrote advertentie in *The Washington Post* de Amerikanen nog op de resolutie in te trekken. Volgens hen is de resolutie gebaseerd op 'foute informatie'. "Geen enkel historisch document is ooit gevonden dat aantoonde dat vrouwen in de prostitutie werden gedwongen door het Japanse leger", aldus de groep. Wel gaven ze toe dat er zo nu en dan gevallen waren van 'instorting van discipline' bij militairen. Tom Lantos, de voorzitter van de commissie Buitenlandse Zaken van het Huis van Afgevaardigden, noemde het ontkennen van de seks-slavinnen 'misselijk makend', aldus de *BBC*. "Zij die stellen dat al deze troostmeisjes met plezier meewerkten en er vrijwillig mee instemden, begrijpen simpelweg de betekenis van het woord verkrachting niet", zei Lantos.

Polen staakt aanleg van omstreden snelweg

BRUSSEL — *Polen heeft de bouwwerkzaamheden voor een omstreden snelweg door beschermd natuurgebied voorlopig gestaakt. Het wil eerst de onenigheid hierover met de Europese Commissie oplossen, zei de Poolse premier vandaag.*

Polen gaat ondertussen wel gewoon door met het bouwen van andere delen van de snelweg. Uiteindelijk moet de weg van Praag via Warschau langs de Baltische staten naar Helsinki lopen (de E67). De opschorting komt een dag nadat de Commissie bekendmaakte een uniek speedpro-

ces bij het Europese Hof van Justitie te beginnen, om te voorkomen dat Polen woensdag kilometers van de unieke Rospuda vallei zou asfalteren. "Nadat we gewonnen hebben, gaan we door met de aanleg", zei de Poolse premier hierover. Europarlementariër Thijs Berman, die het debat over de snelweg namens het Europees Parlement volgt, toonde zich tevreden. "Beter laat dan nooit", zei de PvdA'er. Volgens hem kan de snelweg gewoon rechtstreeks tussen Warschau en Helsinki komen. Polen ontziet dan het natuurgebied, maar de 'koppige' Poolse minister van Transport vertikt dat, meent

Berman. Het Europees Hof van Justitie kan niet zeggen wanneer het uitspraak zal doen. "We komen zo snel mogelijk met een oordeel, maar ik weet niet wanneer dat is, want het is hier vakantie", aldus een woordvoerder.

De Rospuda vallei is een ongerept veenmoeras met zeventien bedreigde diersoorten. Hier leven zeldzame adelaars, wolven en lynxen. Het geniet speciale status onder EU-regelgeving, hetgeen inhoudt dat lidstaten het gebied alleen mogen aantasten als daar zeer goede redenen voor zijn.

Brussel steunt idee voor EU-reactiemacht natuurrampen

BRUSSEL — *Een Frans idee voor een Europese reactiemacht voor natuurrampen valt in goede aarde in Brussel.*

Een dergelijke eenheid zou snel kunnen helpen bij de bestrijding van de 22 bosbranden die nu Zuid-Europa teisteren, zei Europees commissaris Stavros Dimas (milieu) vandaag. "De praktijk toont dat dit een noodzakelijke stap is voor de EU-lidstaten." De huidige Franse minister

Michel Barnier (Landbouw) lanceerde het idee al in 2006. Het kreeg deze week echter steun van de Franse president Nicolas Sarkozy en de Griekse premier Kostas Karamanlis.

Idee is dat de EU-landen elkaar verplicht moeten helpen via een nieuw EU-agentschap. Steeds zouden tien blusvliegtuigen beschikbaar moeten zijn. Dat gaat volgens Brussel sneller en efficiënter dan de huidige vrijwillige uitwis-

seling. Sinds eind juni hebben acht EU-landen aangeklopt bij Brussel om hulp bij het blussen van de bosbranden. Het jongste verzoek is van Macedonië, waar de brandweer het werk niet meer aankan. Dankzij een oproep van Brussel boden acht landen direct hulp aan. Zo stuurde Slovenië een helikopter, Denemarken zond zuurstofflessen en Duitsland doneerde waterpompen. Nederland heeft nog geen hulp aangeboden.

Politie VS vindt vier babylijkjes

OCEAN CITY — De politie in de Amerikaanse plaats Ocean City (Maryland) heeft in en rond een woning van een 37-jarige vrouw de afgelopen dagen vier babylijkjes ontdekt. De vrouw is aangehouden

op verdenking van moord. Over de doodsoorzaak is geen duidelijkheid.

Het zou gaan om kinderen die nog niet helemaal voldragen waren. De politie greep in na een tip van

buurtwerkers. Die hadden de vrouw steeds zwanger gezien, maar uiteindelijk misten zij een baby.

De vrouw woont in het huis met haar vriend en nog vier kinderen.

Belgische rechter haalt Ecuadoranen terug

BRUSSEL — Een rechter in België heeft de uitzetting teruggedraaid van een vrouw uit Ecuador en haar 11-jarige dochter. Op het moment van de uitspraak zaten de twee al in het vliegtuig op weg naar Ecuador. Moeder en dochter konden het toestel in Amsterdam verlaten en werden teruggebracht naar Brussel. De twee werden eind juni gearresteerd; volgens de politie verblijven ze al jaren illegaal in België. De zaak heeft veel pro-

test losgemaakt vanwege de slechte behandeling die moeder en dochter zouden hebben gekregen.

Zondag sprak de Belgische echtgenote van de Ecuadoraanse president Rafael Correa, Anne Malherbe, nog schande van de gang van zaken. Volgens de Ecuadoraanse first lady kan het niet anders dan dat de moeder en dochter zwaar getraumatiseerd zijn door de gebeurtenissen.

Duitse deelstaat bant harddrugs

DÜSSELDORF — Een Duitse deelstaat gedooft het bezit van harddrugs voor eigen gebruik niet meer. Het aan Nederland grenzende Noord-Rijnland-Westfalen heeft besloten zelfs kleinste hoeveelheden heroïne, cocaïne en ecstasy niet meer toe te staan.

In de deelstaat mochten gebruikers tot nu toe een halve gram harddrugs bij zich hebben, meldten West-Duitse media maandag. De regering in Düsseldorf beperkt ook het bezit van softdrugs. In plaats van tien gram tolereert de politie nu maar zes gram hasj of mari-

huana voor eigen gebruik. De christen-democratische minister van Justitie, Roswitha Müller-Piepenkötter, kondigde verder maatregelen tegen jonge drugsgebruikers aan. Ook zij moeten voortaan rekening houden met sancties, bijvoorbeeld een therapie of een taakstraf. Rechtsers reageerden met scepsis op de aanscherping van het drugsbeleid. Een woordvoerder wees erop dat het gedoogbeleid voor kleine hoeveelheden drugs juist was ingevoerd om rechbanken en het Openbaar Ministerie te ontlasten van 'kruimelzaken'.

Israël schendt luchtruim Libanon

DEN HAAG — Israël schendt regelmatig het luchtruim van Libanon. De afgelopen weken gebeurt dit ongeveer zes tot acht keer per week met militaire jachtvliegtuigen, soms in grote aantallen tegelijk, blijkt uit waarnemingen vanaf het Nederlandse fregat Hr.Ms. Van Speijk. De Israël's schenden daarmee afspraken die in VN-verband zijn gemaakt. Een woordvoerder van het ministerie van Defensie bevestigde dit bericht uit *Trouw*

vandaag. Nederland houdt met het fregat voor de kust van Libanon zowel de wateren als het luchtruim in de gaten in het kader van de VN-missie Unifil. De schendingen van het luchtruim door de Israël's worden regelmatig doorgegeven aan het Unifil-hoofdkwartier in Naqoura dat de informatie weer doorspeelt aan de Verenigde Naties in New York. Op die manier kan de secretaris-generaal de Israël's op de kwestie aanspreken.